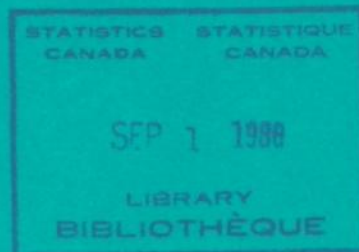


Minority and second language education, elementary and secondary levels

1986-87

Langue de la minorité et langue seconde dans l'enseignement, niveaux élémentaire et secondaire

1986-87



Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Elementary-Secondary Education Section,
Education, Culture and Tourism Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-1498)
or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montreal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)
Sturgeon Falls	(753-4888)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwTel Inc.)	Call collect 403-495-2011

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7276

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto
Credit card only (973-8018)

Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinoilingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section de l'enseignement élémentaire et secondaire,
Division de l'éducation, de la culture et du tourisme,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-1498) ou au
centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)
Sturgeon Falls	(753-4888)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Appelez à frais virés au 403-495-2011

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7276

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto
Carte de crédit seulement (973-8018)

Statistics Canada

Education, Culture and Tourism
Division
Elementary-Secondary Education
Section

Minority and second language education, elementary and secondary levels

1986-87

Published under the authority of
the Minister of Supply and
Services Canada

© Minister of Supply
and Services Canada 1988

Extracts from this publication may be reproduced for individual use without permission provided the source is fully acknowledged. However, reproduction of this publication in whole or in part for purposes of resale or redistribution requires written permission from the Publishing Services Group, Permissions Officer, Canadian Government Publishing Centre, Ottawa, Canada K1A 0S9.

August 1988

Price: Canada, \$24.00
Other Countries, \$25.00

Payment to be made in Canadian funds or equivalent

Catalogue 81-257

ISSN 0706-3717

Ottawa

Statistique Canada

Division de l'éducation, de la culture
et du tourisme
Section de l'enseignement élémentaire
et secondaire

Langue de la minorité et langue seconde dans l'enseignement, niveaux élémentaire et secondaire

1986-87

Publication autorisée par
le ministre des Approvisionnements et
Services Canada

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1988

Le lecteur peut reproduire sans autorisation des extraits de cette publication à des fins d'utilisation personnelle à condition d'indiquer la source en entier. Toutefois, la reproduction de cette publication en tout ou en partie à des fins commerciales ou de redistribution nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite des Services d'édition, Agent de droit d'auteur, Centre d'édition du gouvernement du Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

Août 1988

Prix: Canada, \$24.00
Autres pays, \$25.00

Paiement en dollars canadiens ou l'équivalent

Catalogue 81-257

ISSN 0706-3717

Ottawa

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

Acknowledgement

This publication was prepared under the direction of:

- **K.K. Campbell**, Director, Education, Culture and Tourism Division
- **J.E. Wicks**, Assistant Director for Education
- **R.J. Seidle**, Chief, Elementary-Secondary Education Section
- **J.K. Stanic**, Analyst, Elementary-Secondary Education Section

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Remerciements

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **K.K. Campbell**, directeur, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme
- **J.E. Wicks**, directeur adjoint pour l'éducation
- **R.J. Seidle**, chef, Section de l'enseignement élémentaire et secondaire
- **J.K. Stanic**, analyste, Section de l'enseignement élémentaire et secondaire

Table of Contents

	Page
Highlights	5
Minority Language Instruction	7
Minority Language Education (French) Outside Quebec	7
Minority Language Education (English) In Quebec	7
Second Language Instruction	9
Second Language French Programmes Outside Quebec	9
French Immersion Programmes Outside Quebec	11
Second Language English Programmes in Quebec	13
French Immersion Programmes in Quebec	13

Figure

I. Per Cent of Students Enrolled in French Programmes (Excluding Quebec), 1970-71, 1980-81, 1985-86 and 1986-87	8
II. Participation Rates by Level, Second Language Programmes (Excluding Quebec), 1970-71, and 1976-77 to 1986-87	9
III. French Immersion Enrolment by Grade (Excluding Quebec), 1983-84 and 1986-87	11

Table

1. Summary Statistics on Language Programmes, by Province and Level, 1986-87	17
2. Number of Public Schools Offering Language Programmes, by Province and Level, 1986-87	18
3. Minority Language Education, by Province and Level, 1986-87	20

Table des matières

	Page
Faits saillants	5
Enseignement dans la langue de la minorité	7
Enseignement dans la langue de la minorité (français) à l'extérieur du Québec	7
Enseignement dans la langue de la minorité (anglais) au Québec	7
Enseignement de la langue seconde	9
Programmes d'enseignement du français, langue seconde, à l'extérieur du Québec	9
Programmes d'immersion en français à l'extérieur du Québec	11
Programmes d'enseignement de l'anglais, langue seconde, au Québec	13
Programmes d'immersion en français au Québec	13

Figure

I. Pourcentage d'élèves inscrits dans les programmes français (autres que le Québec), 1970-71, 1980-81, 1985-86 et 1986-87	8
II. Taux de participation selon le niveau, programmes de la langue seconde (autres que le Québec), 1970-71, et 1976-77 à 1986-87	9
III. Effectifs par année, immersion en français (autres que le Québec), 1983-84 et 1986-87	11

Tableau

1. Statistiques sommaires sur les programmes de langue, selon la province et le niveau, 1986-87	17
2. Nombre d'écoles publiques offrant des programmes de langues, selon la province et le niveau, 1986-87	18
3. Enseignement dans la langue de la minorité, selon la province et l'année d'études, 1986-87	20

Table of Contents - Concluded

	Page
4. Second Language Programmes, by Province and Level, 1970-71 and 1986-87	22
5. Regular Second Language Programme, by Province and Grade, 1986-87	24
6. Second Language Immersion Programme, by Province and Grade, 1986-87	26
7. Total Second Language Programmes, by Province and Grade, 1986-87	28
8. Historical Statistics on Enrolment and Language Programmes in Public Schools, 1970-71, and 1976-77 to 1986-87	30
9. Participation Rates in Second Language Programmes in Public Schools, by Province and Level, 1970-71, and 1976-77 to 1986-87	32
10. Historical Statistics on French Immersion Programmes (Excluding Quebec), 1980-81 to 1986-87	34
11. Historical Statistics on French Instructional Programmes in Alberta, 1976-77 to 1982-83	35

Appendix

General Notes	38
Method	38
Definitions	39
Changes in Concepts and Definitions	41

Other Information on Education from
Statistics Canada

Table des matières - fin

	Page
4. Programmes de la langue seconde, selon la province et le niveau, 1970-71 et 1986-87	22
5. Cours normal de la langue seconde, selon la province et l'année d'études, 1986-87	24
6. Programme d'immersion dans la langue seconde, selon la province et l'année d'études, 1986-87	26
7. Programmes totaux de la langue seconde, selon la province et l'année d'études, 1986-87	28
8. Statistiques chronologiques des effectifs et des programmes de langue dans les écoles publiques, 1970-71, et 1976-77 à 1986-87	30
9. Taux de participation dans les programmes de la langue seconde, dans les écoles publiques, selon la province et le niveau, 1970-71, et 1976-77 à 1986-87	32
10. Statistiques chronologiques des programmes d'immersion en français (autres que le Québec), 1980-81 à 1986-87	34
11. Statistiques chronologiques des programmes d'enseignement en français en Alberta, 1976-77 à 1982-83	35

Appendice

Notes générales	38
Méthode	38
Définitions	39
Changements de concepts et définitions	41

Renseignements supplémentaires sur
l'éducation de Statistique Canada

Highlights

- The 1986-87 national participation rate in minority language programmes was 83%, the same rate as was recorded in Québec's English schools and in the French schools outside Québec. However, this has not always been so. In 1970-71, Québec's rate exceeded 100%, while outside Québec the rate was 76%.
- In 1986-87, more than half of eligible students were enrolled in second language programmes (regular and immersion) outside Québec, up from one-third in 1970-71. This represents an increase of 352,000 second language students over a period when eligible elementary-secondary enrolment declined by 397,000 students.
- In 1970-71, there were virtually no French immersion students outside Québec; by 1986-87, 10% of all second language students were enrolled in immersion programmes.

Faits saillants

- En 1986-87, le taux de participation national aux programmes d'enseignement dans la langue de la minorité était 83%, le même taux tel qu'enregistré dans les écoles anglaises au Québec ainsi que les écoles françaises à l'extérieur du Québec. Cependant, cette situation n'a pas toujours existé. En 1970-71, le taux au Québec dépassait 100%, tandis qu'à l'extérieur du Québec le taux était 76%.
- En 1986-87, à l'extérieur du Québec, plus de 50% de tous les élèves admissibles étaient inscrits aux programmes d'enseignement du français comme langue seconde (cours normal et immersion); la proportion correspondante en 1970-71 était un tiers. Ceci représente une augmentation de 352,000 élèves de la langue seconde durant la période où l'effectif admissible au niveau élémentaire-secondaire a diminué de 397,000 étudiants.
- En 1970-71, l'effectif en immersion française à l'extérieur du Québec était quasi inexistant. En 1986-87, 10% des élèves inscrits en langue seconde sont dans les programmes d'immersion.

MINORITY LANGUAGE INSTRUCTION

Minority Language Education (French) Outside Quebec

- Between 1970-71 and 1981-82, despite a decline in numbers enrolled (from 196,000 to 158,000), participation in minority language programmes outside Quebec increased. The increase in participation rates occurred because the school-age population with French as its mother tongue¹ declined even faster than enrolment in minority language programmes (from 258,000 to 181,000). As a proportion of this population group, enrolment in such programmes rose from 76% to 87%.
- Between 1981-82 and 1986-87, minority language enrolment dropped by a further 7,000 (from 158,000 to 151,000). During this same period, the school-age population with French as its mother tongue remained constant (181,000 for both the 1981 and 1986 Census). As a result, the participation rate declined slightly (from 87% to 83%).
- Nova Scotia, New Brunswick and Ontario have consistently had the highest participation. In 1970-71, rates in these provinces were 94%, 88% and 82%, respectively; in 1986-87, they were 85%, 88% and 91%.
- Saskatchewan registered the most dramatic increase in minority language participation; from 11% in 1970-71 to 55% in 1986-87.
- In 1970-71, minority language education was not offered in British Columbia or the Yukon; by 1986-87, their respective participation rates were 37% and 55%.

Minority Language Education (English) in Quebec

- In Quebec, the number of students enrolled in English minority language programmes has decreased steadily, dropping 55% from 249,000 to 112,000 between 1970-71 and 1986-87.

¹ Data by mother tongue are based on the Statistics Canada census of population for 1971, 1981 and 1986.

ENSEIGNEMENT DANS LA LANGUE DE LA MINORITÉ

Enseignement dans la langue de la minorité (français) à l'extérieur du Québec

- Entre 1970-71 et 1981-82, malgré une diminution de l'effectif (qui est tombé de 196,000 à 158,000), la participation aux programmes d'enseignement dans la langue de la minorité à l'extérieur du Québec a progressé. Les taux de participation ont augmenté parce que la clientèle d'âge scolaire ayant comme langue maternelle le français¹ a diminué plus rapidement que l'effectif des programmes d'enseignement dans la langue de la minorité (de 258,000 à 181,000). En pourcentage de cette clientèle, l'effectif inscrit à de tels programmes est passé de 76% à 87%.
- Entre 1981-82 et 1986-87, l'effectif aux programmes d'enseignement dans la langue de la minorité a de nouveau diminué de 7,000 (de 158,000 à 151,000). Pour la même période, la clientèle d'âge ayant comme langue maternelle le français est restée constante (181,000 pour les recensements de 1981 et de 1986). Par conséquent, le taux de participation a diminué légèrement (de 87% à 83%).
- La Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Ontario ont continué d'enregistrer les plus hauts taux de participation. En 1970-71, les taux de participation dans ces provinces étaient de 94%, de 88% et de 82% respectivement; en 1986-87, ils étaient 85%, 88% et 91%.
- C'est en Saskatchewan que l'on a observé la hausse la plus remarquable dans le taux de participation dans la langue de la minorité; de 11% en 1970-71 à 55% en 1986-87.
- En 1970-71, l'enseignement dans la langue de la minorité n'était pas offert en Colombie-Britannique et au Yukon; en 1986-87, leurs taux de participation étaient 37% et 55%, respectivement.

Enseignement dans la langue de la minorité (anglais) au Québec

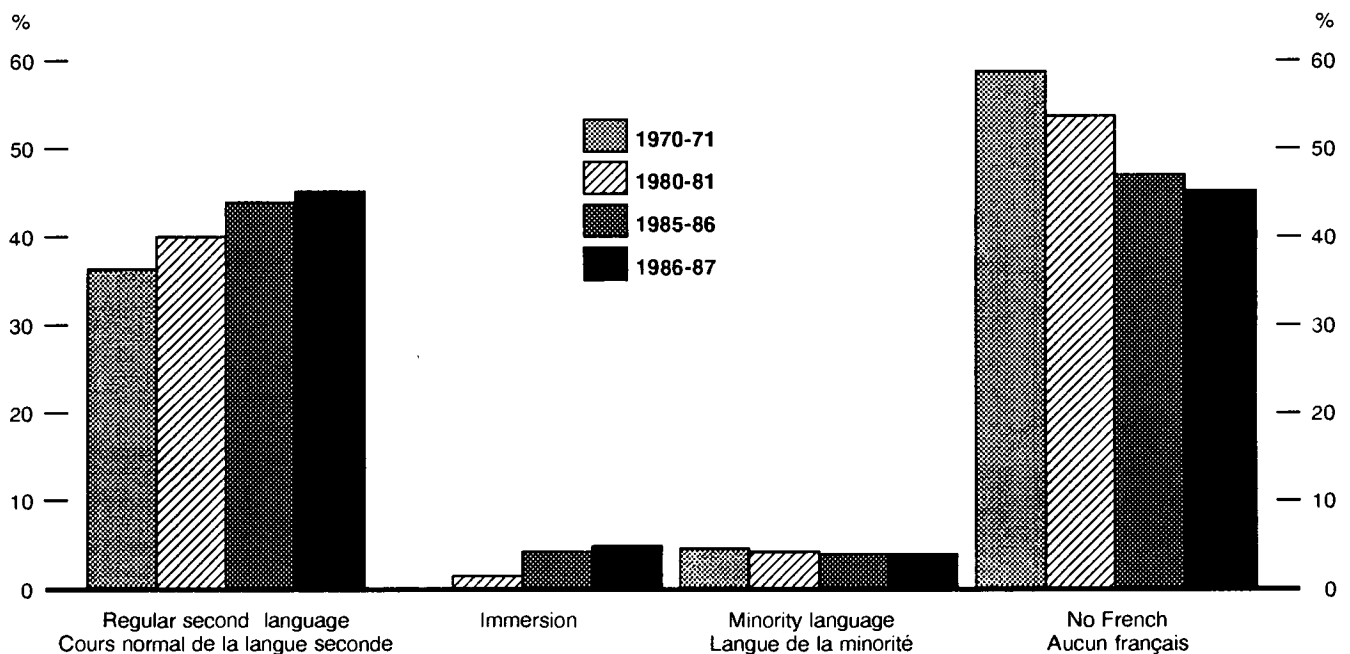
- Au Québec, l'effectif aux programmes d'enseignement dans la langue de la minorité (anglais) n'a cessé de régresser entre 1970-71 et 1986-87 pour passer de 249,000 à 112,000,

¹ Les données selon la langue maternelle sont basées sur les recensements de la population de Statistique Canada pour les années 1971, 1981 et 1986.

During the same period, the school-age population claiming English as its mother tongue also dropped (from 207,000 in 1971 to 134,000 in 1986) but not as dramatically. These two factors caused the participation rate to decrease from 120% in 1970-71 to 83% in 1986-87.

- The 1986-87 school year marked the first time that participation rates in Quebec were lower than 100%. Prior to 1986, the rates had consistently exceeded 100%. A participation rate higher than 100% is the result of enrolment in English schools exceeding the size of the school-age population with English as its mother tongue.
- This decline was brought about by a combination of factors: an overall reduction in the size of the school-age population; out-migration of anglophones; and legislation requiring non-English mother tongue groups to attend French schools.
- Au Québec, l'année scolaire 1986-87 a été la première année où les taux de participation ont été moins de 100%. Avant 1986, les taux ont surpassé 100% chaque année. Un taux de participation est supérieur à 100% lorsque l'effectif inscrit aux écoles anglaises excède en nombre la clientèle scolaire déclarant l'anglais comme sa langue maternelle.
- Ce recul est attribuable à une combinaison de facteurs: une réduction globale de la taille de la clientèle scolaire; une migration hors du Québec des anglophones; et des dispositions législatives exigeant des groupes n'ayant pas l'anglais comme langue maternelle de fréquenter les écoles de langue française.

Figure 1
Per Cent of Students Enrolled in French Programmes (Excluding Quebec),
1970-71, 1980-81, 1985-86 and 1986-87
Pourcentage d'élèves inscrits dans les programmes français (autres que le Québec),
1970-71, 1980-81, 1985-86 et 1986-87



SECOND LANGUAGE INSTRUCTION

Second Language French Programmes Outside Quebec

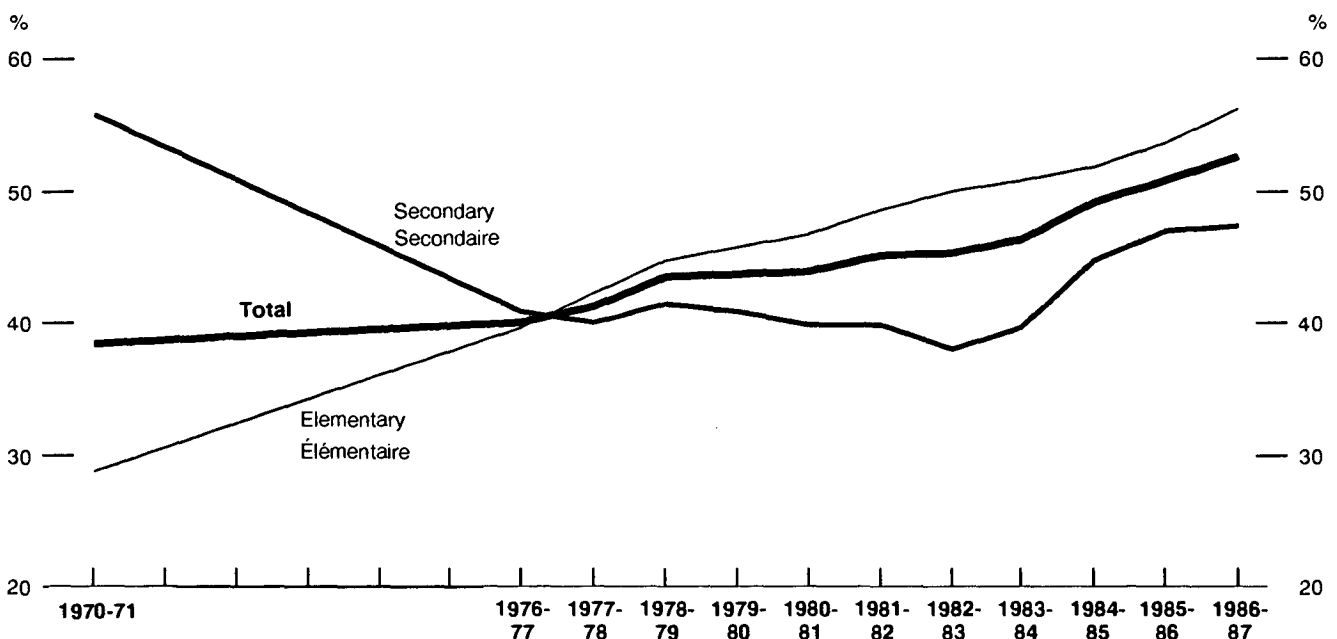
- Over 1.8 million students attending English schools were enrolled in second language French programmes (regular and immersion) in 1986-87. This represents an increase of 24% since 1970-71 and 4% over the previous year. During the same period, total enrolment in public schools decreased 11% (from 4.1 million to 3.6 million).
- Second language programmes were offered in over three-quarters of public schools, up slightly from the previous year.
- Since 1970-71, participation at the elementary level has been increasing steadily, so that by 1986-87 the rate had nearly doubled (from 29% to 56%).
- In 1970-71, participation rates in second language programmes at the elementary level exceeded 30% in only New Brunswick and Ontario. By 1986-87, all provinces had rates higher than 30%; as well, provinces east of Saskatchewan had rates in excess of 50%.

ENSEIGNEMENT DE LA LANGUE SECONDE

Programmes d'enseignement du français, langue seconde, à l'extérieur du Québec

- Plus de 1.8 millions d'élèves fréquentant les écoles de langue anglaise étaient inscrits aux programmes d'enseignement du français comme langue seconde (cours normal et immersion) en 1986-87. Cela représente une hausse de 24% depuis 1970-71 et de 4% par rapport à l'année précédente. Pour la même période, l'effectif total dans le réseau public a diminué de 11% (de 4.1 million à 3.6 million).
- Plus de 75% des écoles publiques offraient des programmes d'enseignement de la langue seconde, ce qui représente une hausse légère en comparaison avec l'année précédente.
- Depuis 1970-71, la participation au niveau élémentaire ne cesse d'augmenter à un rythme soutenu de sorte que le taux a presque doublé en 1986-87 (de 29% à 56%).
- En 1970-71, les taux de participation aux programmes d'enseignement de la langue seconde au niveau primaire ont dépassé 30% au Nouveau-Brunswick et en Ontario seulement. En 1986-87, toutes les provinces ont enregistré des taux supérieurs à 30%; aussi, les provinces à l'est de la Saskatchewan ont enregistré des taux supérieurs à 50%.

Figure II
Participation Rates by Level, Second Language Programmes (Excluding Quebec), 1970-71, and 1976-77 to 1986-87
Taux de participation selon le niveau, programmes de la langue seconde (autres que le Québec), 1970-71, et 1976-77 à 1986-87



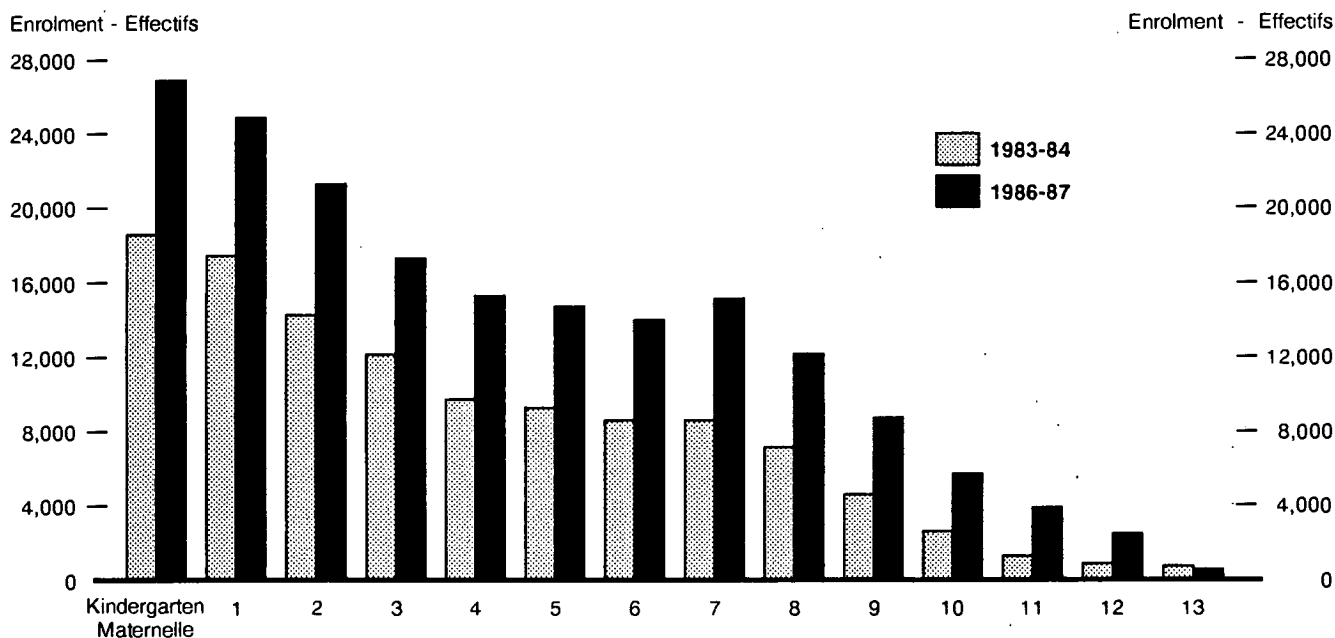
- Only in Alberta have participation rates remained stable since 1970-71; the other provinces experienced increases ranging from 27 to 46 percentage points.
- Unlike at the elementary level, participation rates at the secondary level have not had the same growth. Between 1970-71 and 1983-84, participation rates declined nearly every year, so that by 1983-84 the rate had decreased by 16 points (from 56% to 40%). Since 1983-84, participation has been increasing slowly, reaching 47% in 1986-87.
- Although the participation rates at the secondary level are increasing, no province has reached the peaks that were attained in 1970-71; the extent of overall decline is from three percentage points in Nova Scotia to 21 percentage points in Saskatchewan.
- Typically, 1986-87 participation rates in second language programmes were lowest in Grades 1 and 2 and rose steadily in successive grades to a high in the late elementary or early secondary years. Thereafter, participation declined in each subsequent grade in every province. By the last year of secondary school, the participation rates ranged between 8% (Newfoundland) and 35% (Nova Scotia).
- Seule l'Alberta a connu des taux de participation relativement stables depuis 1970-71; les autres provinces ont affiché des augmentations variant entre 27 et 46 points.
- Par rapport au niveau élémentaire, les taux de participation au niveau secondaire n'augmentaient pas de la même façon. Entre 1970-71 et 1983-84, les taux ont diminué pratiquement chaque année, à tel point qu'en 1983-84 la diminution était de 16 points (de 56% à 40%). Depuis 1983-84, les taux ont augmenté lentement, atteignant 47% en 1986-87.
- Même que les taux de participation au niveau secondaire augmentent, aucune province n'atteint le sommet de 1970-71; le degré de diminution générale s'étend de trois points en Nouvelle-Écosse à 21 points à la Saskatchewan.
- En général, les taux de participation enregistrés en 1986-87 au chapitre des programmes d'enseignement de la langue seconde étaient le plus bas en 1^{re} et 2^e année et augmentaient régulièrement d'une année d'études à l'autre pour atteindre leur plus au niveau aux dernières années du primaire ou aux premières années du secondaire. Par la suite, le taux de participation diminuait successivement à chaque année d'études, et ce, dans toutes les provinces. À la dernière année du niveau secondaire, l'écart du taux de participation variait de 8% (Terre-Neuve) à 35% (Nouvelle-Écosse).

TEXT TABLE I. Grade Proportions and Per Cent of School Week in French Immersion (Excluding Quebec), 1986-87

TABLEAU EXPLICATIF I. Proportions des années d'études et pourcentage de la semaine scolaire dans les programmes d'immersion en français (autres que le Québec), 1986-87

Grade Année d'études	Per cent of total immersion enrolment Pourcentage de l'effectif total du programme d'immersion	Average per cent of school week Pourcentage moyen de la semaine scolaire
K. - M.	15	89
1	13	86
2	12	83
3	9	77
4	8	72
5	8	65
6 and special - et spéciale	8	63
7	8	60
8	7	57
9	5	46
10-13 and special - et spéciale	7	38
TOTAL	100	71

Figure III
French Immersion Enrolment by Grade (Excluding Quebec), 1983-84 and 1986-87
Effectifs par année, immersion en français (autres que le Québec), 1983-84 et 1986-87



- Although the largest decrease in participation has tended to occur between Grades 9 and 10 (25%), four provinces – Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick and British Columbia – and the Yukon registered rates of 50% or more in Grade 10.
- Except in Saskatchewan, Alberta and the Northwest Territories, participation rates were 50% or higher for at least five consecutive grades. This pattern ranged from five grades (6 to 10) in British Columbia to 10 grades (1 to 10) in New Brunswick.

French Immersion Programmes Outside Quebec

- As the availability of French immersion programmes has increased, so has enrolment; increasing annually by between 11% and 17% over the past four years. Except for the territories, by 1981-82 all provinces offered French immersion throughout the elementary

- Bien que la plus grande diminution (25%) a tendance de se produire entre la 9^e la 10^e année, quatre provinces (l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et la Colombie-Britannique) et le Yukon ont enregistré les taux de participation de 50% ou plus, à la 10^e année.
- Exception faite de la Saskatchewan, de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest, toutes les autres provinces et le Yukon avaient un taux de participation de 50% ou plus, pour au moins cinq années d'études consécutives. Le nombre d'années consécutives variait entre cinq années (de la 6^e à la 10^e année) en Colombie-Britannique et 10 années (de la 1^{re} à la 10^e année) au Nouveau-Brunswick.

Programmes d'immersion en français à l'extérieur du Québec

- L'effectif inscrit aux programmes d'immersion en français a augmenté parallèlement à la disponibilité de ces dernières; les hausses annuelles ont varié entre 11% et 17% durant les quatre dernières années. À l'exception des territoires, en 1981-82 toutes les provinces

grades. By 1986-87, only Prince Edward Island and the territories were not offering immersion in all grades, both elementary and secondary.

- The number of schools with French immersion programmes was over 1,400 in 1986-87, an increase of 13% over the previous year.
- In 1986-87, 184,000 students were in immersion programmes, an increase of 14% (22,000 students) over the previous year, and a considerable increase over 1970-71 when such instruction was practically non-existent. Increases were below the national level in Prince Edward Island, New Brunswick, Ontario, and Alberta. Gains elsewhere ranged from 15% in the Northwest Territories to 30% in Newfoundland and Nova Scotia.

offraient des programmes d'immersion en français pour toutes les années du niveau primaire. En 1986-87, seuls l'Île-du-Prince-Édouard et les territoires n'offraient pas de tels programmes pour toutes les années des niveaux primaire et secondaire.

- Le nombre d'écoles offrant des programmes d'immersion en français était passé à plus de 1,400 en 1986-87, une augmentation de 13% par rapport à l'année précédente.
- En 1986-87, 184,000 étudiants étaient inscrits aux programmes d'immersion, ce qui représente une augmentation de 14% (22,000 étudiants) par rapport à l'année précédente, et une évolution considérable par rapport à 1970-71, époque où ce genre d'enseignement était pratiquement inexistant. Les hausses affichées à l'Île-du-Prince-Édouard, au Nouveau-Brunswick, en Ontario et en Alberta étaient inférieures à la moyenne nationale. Ailleurs, les gains ont varié entre 15% aux Territoires du Nord-Ouest et 30% en Terre-Neuve et en Nouvelle-Écosse.

TEXT TABLE II. Summary Statistics on French Immersion Programmes (Excluding Quebec), 1986-87

TABLEAU EXPLICATIF II. Statistiques sommaires sur les programmes d'immersion en français (autres que le Québec), 1986-87

Province	Number of schools offering immersion	Enrolments in immersion	Per cent of school week	Grades in which immersion offered
	Nombre d'écoles offrant des programmes d'immersion	Effectifs des programmes d'immersion	Pourcentage de la semaine scolaire	Années dans lesquelles les programmes d'immersion sont offerts
Newfoundland - Terre-Neuve	29	2,621	81	K.-12 - M.-12
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	21	2,514	66	1 - 10
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	30	2,421	78	P.-12
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	103	15,368	65	K.-12 - M.-12
Ontario	820	98,809	66	K.-13 - M.-13
Manitoba	76	14,619	78	K.-12 - M.-12
Saskatchewan	58	7,503	84	K.-12 - M.-12
Alberta	135	21,194	77	K.-12 - M.-12
British Columbia - Colombie-Britannique	151	18,744	84	K.-12 - M.-12
Yukon	1	291	90	K.-6 - M.-6
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	3	261	83	K.-9 - M.-9
TOTAL	1,427	184,345	71	...

Second Language English Programmes in Quebec

- In Quebec, English is compulsory for all students in the French school system from Grade 4 through to graduation. A number of school boards in the French system offer English before Grade 4. Data for these boards, however, are not available and estimates are not made.
- Quebec has virtually no English immersion programmes; the Ministry of Education estimated about 100 students enrolled in such instruction.

French Immersion Programmes in Quebec

- The province of Quebec offered French immersion to approximately 18,000 students in 1986-87. The number enrolled in such programmes has been relatively constant since 1980-81.

Programmes d'enseignement de l'anglais, langue seconde, au Québec

- Au Québec, l'anglais est obligatoire pour tous les étudiants du système scolaire français à partir de la 4^e année jusqu'à l'obtention du diplôme. Certaines écoles du système français offrent l'enseignement de l'anglais avant la 4^e année. Les données concernant ces écoles ne sont pas disponibles, et aucune estimation n'est établie à ce chapitre.
- Au Québec, les programmes d'immersion en anglais sont pratiquement inexistantes. Selon le ministère de l'Éducation, quelque 100 élèves seulement étaient inscrits à de tels programmes.

Programmes d'immersion en français au Québec

- La province de Québec a donné des cours d'immersion en français à quelque 18,000 étudiants en 1986-87. L'effectif de ces programmes est demeuré relativement stable depuis 1980-81.

Statistical Tables

Tableaux statistiques

TABLE 1. Summary Statistics on Language Programmes, by Province and Level, 1986-87

TABLEAU 1. Statistiques sommaires sur les programmes de langue, selon la province et le niveau, 1986-87

Province and level Province et niveau	Minority language programmes Programmes de la langue de la minorité				Second language programmes Programmes de la langue seconde			
	Regular Cours normal		Immersion		Total			
	Enrolment	Per cent of school week	Enrolment	Per cent of school week	Enrolment	Per cent of school week	Enrolment	Per cent of school week
	Effectif	Pourcentage de la semaine scolaire	Effectif	Pourcentage de la semaine scolaire	Effectif	Pourcentage de la semaine scolaire	Effectif	Pourcentage de la semaine scolaire
Newfoundland - Terre-Neuve:								
K.-6 - M.-6	39	96	36,441	7	2,087	88	38,528	12
7-12	35	88	37,230	11	534	50	37,764	12
Total	74	92	73,671	9	2,621	81	76,292	12
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard:								
K.-6 - M.-6	279	89	5,941	8	1,620	78	7,561	23
7-12	218	80	7,421	11	894	45	8,315	15
Total	497	85	13,362	10	2,514	66	15,876	19
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse:								
P.-6	2,172	85	46,661	8	1,642	91	48,303	11
7-12	1,668	48	53,306	13	779	51	54,085	13
Total	3,840	69	99,967	11	2,421	78	102,388	12
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:								
K.-6 - M.-6	23,769	92	32,867	10	7,204	83	40,071	23
7-12	21,193	86	27,326	15	8,164	49	35,490	23
Total	44,962	89	60,193	13	15,368	65	75,561	23
Ontario:								
K.-8 - M.-8	68,394	92	668,971	12	85,980	70	754,951	18
9-13	23,334	69	244,411	13	12,829	39	257,240	15
Total	91,728	86	913,382	12	98,809	66	1,012,191	17
Manitoba:								
K.-6 - M.-6	3,080	81	48,137	10	11,704	81	59,841	24
7-12	2,284	75	41,030	12	2,915	67	43,945	16
Total	5,364	79	89,167	11	14,619	78	103,786	20
Saskatchewan:								
K.-6 - M.-6	960	84	30,412	7	6,566	88	36,978	21
7-12	204	59	41,826	10	937	55	42,763	11
Total	1,164	80	72,238	8	7,503	84	79,741	16
Alberta:								
K.-6 - M.-6	1,126	86	60,099	9	17,175	81	77,274	25
7-12	469	72	69,661	11	4,019	58	73,680	14
Total	1,595	82	129,760	10	21,194	77	150,954	19
British Columbia - Colombie-Britannique:								
K.-7 - M.-7	1,631	93	86,952	5	16,828	89	103,780	19
8-12	172	54	97,670	12	1,916	43	99,586	12
Total	1,803	90	184,622	9	18,744	84	203,366	16
Yukon:								
K.-7 - M.-7	33	98	1,193	7	291	90	1,484	24
8-12	3	63	988	12	-	-	988	12
Total	36	95	2,181	9	291	90	2,472	19
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest:								
K.-6 - M.-6	-	-	2,242	7	227	87	2,469	14
7-12	-	-	1,323	9	34	57	1,357	11
Total	-	-	3,565	8	261	83	3,826	13
Total:								
Elementary - Élémentaire	101,483	92	1,019,916	11	151,324	76	1,171,240	19
Secondary - Secondaire	49,580	76	622,192	12	33,021	48	655,213	14
Total	151,063	88	1,642,108	11	184,345	71	1,826,453	17
Québec:								
K.-6 - M.-6	58,713	..	249,060	9	..	..	249,060	9
7-11	53,149	..	323,393	14	..	..	323,393	14
Total	111,862	..	572,453	12	..	..	572,453	12

TABLE 2. Number of Public Schools Offering Language Programmes, by Province and Level, 1986-87

TABLEAU 2. Nombre d'écoles publiques offrant des programmes de langue, selon la province et le niveau, 1986-87

Province and level	Total number of public schools ¹	Regular second language only	Immersion ²	Minority language only	Other combinations	No language programmes
Province et niveau	Nombre total d'écoles publiques ¹	Cours normal de la langue seconde seulement	Immersion ²	Langue de la minorité seulement	Autres combinaisons	Aucun programme de langue
Newfoundland - Terre-Neuve:						
Elementary - Élémentaire	245	174	17	-	1	53
Secondary - Secondaire	143	136	5	-	1	1
Elementary-secondary - Élémentaire-secondaire	205	154	5	-	-	46
Total	593	464	27	-	2	100
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard:						
Elementary - Élémentaire	25	15	10	-	-	-
Secondary - Secondaire	19	6	11	-	-	2
Elementary-secondary - Élémentaire-secondaire	25	23	-	2	-	-
Total	69	44	21	2	-	2
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse:						
Elementary - Élémentaire	318	282	8	6	-	22
Secondary - Secondaire	123	99	14	-	4	6
Elementary-secondary - Élémentaire-secondaire	101	86	5	5	5	-
Total	542	467	27	11	9	28
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:						
Elementary - Élémentaire	215	109	32	72	2	-
Secondary - Secondaire	98	27	41	26	2	2
Elementary-secondary - Élémentaire-secondaire	120	40	28	49	2	1
Total	433	176	101	147	6	3
Ontario:						
Elementary - Élémentaire	3902	2,823	539	276	11	253
Secondary - Secondaire	807	342	246	25	45	149
Elementary-secondary - Élémentaire-secondaire	196	31	16	1	2	146
Total	4,905	3,196	801	302	58	548
Manitoba:						
Elementary - Élémentaire	383	258	40	6	4	75
Secondary - Secondaire	50	40	6	1	-	3
Elementary-secondary - Élémentaire-secondaire	277	157	26	15	4	75
Total	710	455	72	22	8	153
Saskatchewan:						
Elementary - Élémentaire	490	279	43	3	2	163
Secondary - Secondaire	50	35	6	-	3	6
Elementary-secondary - Élémentaire-secondaire	384	229	7	3	3	142
Total	924	543	56	6	8	311

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Number of Public Schools Offering Language Programmes, by Province and Level, 1986-87 – Concluded

TABLEAU 2. Nombre d'écoles publiques offrant des programmes de langue, selon la province et le niveau, 1986-87 – fin

Province and level	Total number of public schools ¹	Regular second language only	Immersion ²	Minority language only	Other combinations	No language programmes
Province et niveau	Nombre total d'écoles publiques ¹	Cours normal de la langue seconde seulement	Immersion ²	Langue de la minorité seulement	Autres combinaisons	Aucun programme de langue
Alberta:						
Elementary – Élémentaire	652	332	75	1	2	242
Secondary – Secondaire	302	226	19	–	6	51
Elementary-secondary – Élémentaire-secondaire	570	255	30	2	6	277
Total	1,524	813	124	3	14	570
British Columbia – Colombie-Britannique:						
Elementary – Élémentaire	1,140	678	110	5	17	330
Secondary – Secondaire	302	226	22	–	8	46
Elementary-secondary – Élémentaire-secondaire	99	73	5	2	3	16
Total	1,541	977	137	7	28	392
Yukon:						
Elementary – Élémentaire	8	7	–	–	1	–
Secondary – Secondaire	2	2	–	–	–	–
Elementary-secondary – Élémentaire-secondaire	15	12	–	–	1	2
Total	25	21	–	–	2	2
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest:						
Elementary – Élémentaire	14	8	1	–	–	5
Secondary – Secondaire	6	5	–	–	–	1
Elementary-secondary – Élémentaire-secondaire	52	6	2	–	–	44
Total	72	19	3	–	–	50
Total:						
Elementary – Élémentaire	7,392	4,965	875	369	40	1,143
Secondary – Secondaire	1,902	1,144	370	52	69	267
Elementary-secondary – Élémentaire-secondaire	2,044	1,066	124	79	26	749
Total	11,338	7,175	1,369	500	135	2,159
Québec:						
Elementary – Élémentaire	1,847	1,640	..	173	34	–
Secondary – Secondaire	484	392	..	84	8	–
Elementary-secondary – Élémentaire-secondaire	218	136	..	56	26	–
Total	2,549	2,168	..	313	68	–

¹ School levels given are as classified by the individual province. In Ontario, Manitoba and Saskatchewan, elementary schools are those having Grades 1-8; in British Columbia and Yukon, elementary schools contain Grades 1-7; in all other provinces elementary schools are those having Grades 1-6 (kindergarten is included if applicable). Secondary schools are therefore the remainder of the grades detailed above. An elementary and secondary school is a combination of the above definitions.

¹ Les niveaux scolaires donnés correspondent à la classification utilisée dans chaque province. Le niveau élémentaire va de la 1^{re}-8^e année en Ontario, au Manitoba et en Saskatchewan, de la 1^{re}-7^e année en Colombie-Britannique et au Yukon, et de la 1^{re}-6^e année dans toutes les autres provinces (la maternelle est incluse s'il y a lieu). Le niveau secondaire comprend donc les autres années d'études. Une école élémentaire-secondaire est une combinaison des définitions ci-dessus.

² With or without regular second language programmes.

² Avec ou sans les cours normaux de la langue seconde.

TABLE 3. Minority Language Education, by Province and Grade, 1986-87

Province	Pre- elementary	Grade						Ele- mentary special	Subtotal 1-6 and special	
		Année								
No.	Pré- scolaire	1	2	3	4	5	6	Élé- mentaire spéciale	Total partiel 1-6 et spéciale	
		Newfoundland:								
1	Total school enrolment	9,338	9,002	9,272	9,017	9,608	9,722	10,115	6,579	63,315
2	Minority language enrolment	6	4	4	3	5	7	10	-	33
3	Per cent of school week	100	100	100	100	95	93	93	-	96
Prince Edward Island:										
4	Total school enrolment	41	2,158	2,010	2,004	2,055	1,954	1,975	147	12,303
5	Minority language enrolment	-	49	44	49	48	49	40	-	279
6	Per cent of school week	-	100	100	84	84	84	83	-	89
Nova Scotia:										
7	Total school enrolment	12,482	12,592	12,294	12,096	12,249	12,922	12,746	1,164	76,063
8	Minority language enrolment	330	302	319	295	304	290	309	23	1,842
9	Per cent of school week	94	97	99	78	77	76	76	35	83
New Brunswick:										
10	Total school enrolment	187	11,178	10,791	10,803	11,251	11,634	11,684	459	67,800
11	Minority language enrolment	9	3,846	3,796	3,807	3,946	4,138	4,094	133	23,760
12	Per cent of school week	100	100	100	90	90	89	88	98	92
Ontario:										
13	Total school enrolment	183,124	127,097	120,170	116,369	115,733	114,925	117,795	44,986	757,075
14	Minority language enrolment	13,345	7,381	7,215	6,805	6,737	6,620	6,539	1,500	42,797
15	Per cent of school week ¹	100	95	95	95	95	85	85	95	92
Manitoba:										
16	Total school enrolment	16,655	15,509	14,640	14,300	14,280	14,477	14,807	1,699	89,712
17	Minority language enrolment	455	438	456	438	424	429	440	-	2,625
18	Per cent of school week	98	85	84	75	76	76	75	-	79
Saskatchewan:										
19	Total school enrolment	16,628	17,741	16,624	15,943	15,770	15,515	15,134	894	97,621
20	Minority language enrolment	177	180	155	129	132	103	84	-	783
21	Per cent of school week	93	91	91	78	76	74	73	-	82
Alberta:										
22	Total school enrolment	30,862	39,437	35,853	34,431	33,898	33,577	32,916	5,871	215,983
23	Minority language enrolment	155	168	179	160	169	146	149	-	971
24	Per cent of school week	96	97	94	78	78	77	79	-	84
British Columbia:										
25	Total school enrolment	37,375	38,512	36,902	35,666	35,241	34,753	35,047	5,221	221,342
26	Minority language enrolment	226	259	261	239	196	185	143	-	1,283
27	Per cent of school week	99	99	98	90	91	89	87	-	93
Yukon:										
28	Total school enrolment	451	427	415	373	366	344	328	-	2,253
29	Minority language enrolment	-	7	6	5	6	4	5	-	33
30	Per cent of school week	-	100	100	100	100	94	94	-	98
Total:										
31	Total school enrolment	307,143	272,540	260,088	251,683	250,624	250,078	252,928	67,020	1,603,467
32	Minority language enrolment	14,703	12,634	12,435	11,930	11,967	11,971	11,813	1,656	74,406
33	Per cent of school week	100	96	96	92	91	86	85	94	91
Quebec:										
34	Total school enrolment	97,127	84,788	80,570	78,948	80,187	78,549	79,831	74,032	556,905
35	Minority language enrolment	7,913	7,408	6,868	6,804	7,163	7,132	7,746	7,679	50,800
36	Per cent of school week	..	..	..	..	..	..	..	..	..

¹ Per cent of school week for kindergarten to Grade 8 is estimated.

² Some students under secondary special are defined by the Quebec Ministry of Education as being in an intensive vocational programme or enrolled in supplementary courses.

TABLEAU 3. Enseignement dans la langue de la minorité, selon la province et l'année d'études, 1986-87

Grade		Secondary		Subtotal		Total		Province		N°	
Année		special		7-13 and special							
7	8	9	10	11	12	13	Secon- daire spéciale	Total partiel 7-13 et spéciale			
Terre-Neuve:											
10,714	11,047	11,286	10,769	9,677	10,370	-	2,862	66,725	139,378	Clientèle scolaire totale	1
13	10	7	5	-	-	-	-	35	74	Effectif dans la langue de la minorité	2
88	88	88	88	-	-	-	-	88	92	Pourcentage de la semaine scolaire	3
Île-du-Prince-Édouard:											
2,039	2,019	2,088	2,109	2,130	1,965	-	190	12,540	24,884	Clientèle scolaire totale	4
36	39	33	36	42	32	-	-	218	497	Effectif dans la langue de la minorité	5
83	83	83	83	75	75	-	-	80	85	Pourcentage de la semaine scolaire	6
Nouvelle-Écosse:											
13,981	14,256	14,021	15,386	12,184	11,136	-	1,359	82,323	170,868	Clientèle scolaire totale	7
304	305	314	274	251	215	-	5	1,668	3,840	Effectif dans la langue de la minorité	8
63	50	51	44	34	37	-	75	48	69	Pourcentage de la semaine scolaire	9
Nouveau-Brunswick:											
12,262	12,149	11,945	12,164	11,001	10,582	-	1,375	71,478	139,465	Clientèle scolaire totale	10
4,208	3,930	3,362	3,341	2,998	2,847	-	507	21,193	44,962	Effectif dans la langue de la minorité	11
86	86	86	85	86	87	-	89	86	89	Pourcentage de la semaine scolaire	12
Ontario:											
118,555	116,947	144,275	142,809	135,620	129,392	60,367	3,755	851,720	1,791,919	Clientèle scolaire totale	13
6,356	5,896	5,673	5,716	5,152	4,951	1,842	-	35,586	91,728	Effectif dans la langue de la minorité	14
85	85	69	69	69	68	72	-	75	86	Pourcentage de la semaine scolaire	15
Manitoba:											
15,115	14,957	15,187	16,103	15,142	15,381	-	785	92,670	199,037	Clientèle scolaire totale	16
439	417	409	342	336	341	-	-	2,284	5,364	Effectif dans la langue de la minorité	17
71	77	80	83	76	63	-	-	75	79	Pourcentage de la semaine scolaire	18
Saskatchewan:											
15,225	14,845	14,888	14,481	13,331	13,635	-	2,134	88,539	202,788	Clientèle scolaire totale	19
79	42	36	22	9	16	-	-	204	1,164	Effectif dans la langue de la minorité	20
68	72	49	45	38	33	-	-	59	80	Pourcentage de la semaine scolaire	21
Alberta:											
33,037	32,263	31,688	32,554	31,582	34,378	-	9,072	204,574	451,419	Clientèle scolaire totale	22
120	128	115	51	47	8	-	-	469	1,595	Effectif dans la langue de la minorité	23
82	78	76	56	42	84	-	-	72	82	Pourcentage de la semaine scolaire	24
Colombie-Britannique:											
34,497	36,943	37,480	38,571	38,494	34,913	-	6,684	227,582	486,299	Clientèle scolaire totale	25
122	90	49	24	9	-	-	-	294	1,803	Effectif dans la langue de la minorité	26
87	59	56	42	25	-	-	-	67	90	Pourcentage de la semaine scolaire	27
Yukon:											
365	370	333	338	300	271	-	124	2,101	4,805	Clientèle scolaire totale	28
-	2	1	-	-	-	-	-	3	36	Effectif dans la langue de la minorité	29
-	63	63	-	-	-	-	-	63	95	Pourcentage de la semaine scolaire	30
Total:											
255,790	255,796	283,191	285,284	269,461	262,023	60,367	28,340	1,700,252	3,610,862	Clientèle scolaire totale	31
11,677	10,859	9,999	9,811	8,844	8,410	1,842	512	61,954	151,063	Effectif dans la langue de la minorité	32
84	84	74	74	74	73	72	88	78	86	Pourcentage de la semaine scolaire	33
Québec:											
65,460	63,897	69,976	68,935	58,443	-	-	56,431 ²	383,142	1,037,174	Clientèle scolaire totale	34
8,144	8,337	9,123	10,247	9,991	-	-	7,307 ²	53,149	111,862	Effectif dans la langue de la minorité	35
..	..	..	..	..	-	-	..	..	..	Pourcentage de la semaine scolaire	36

1 Les pourcentages de la semaine scolaire pour les années allant de la maternelle à la 8^e année sont estimés.

2 Certains étudiants dans la catégorie secondaire spéciale sont définis par le Ministère de l'Éducation du Québec comme étant des élèves en formation professionnelle dans un programme intensif ou dans un programme de cours supplémentaires.

TABLE 4. Second Language Programmes, by Province and Level, 1970-71 and 1986-87

No.	Province and level	1970-71 ¹			1986-87			
		Eligible school enrolment Clientèle scolaire potentielle	Regular second language Cours normal de la langue seconde		Second language Langue seconde			
			Enrolment Effectif	Participation rates Taux de participation	Regular - Cours normal		Immersion	
					Enrolment Effectif	Participation rates Taux de participation	Enrolment Effectif	Participation rates Taux de participation
1	Newfoundland: K-6	101,877	21,835	21.4	36,441	51.7	2,087	2.9
2	7-12	58,853	37,895	64.4	37,230	56.3	534	0.8
3	Total	160,730	59,730	37.2	73,671	53.9	2,621	1.9
4	Prince Edward Island: K-6	16,818	3,561	21.2	5,941	56.9	1,620	13.4
5	7-12	13,008	10,794	83.0	7,421	64.9	894	7.3
6	Total	29,826	14,355	48.1	13,362	61.1	2,514	10.3
7	Nova Scotia: P-6	121,894	12,642	10.4	46,661	55.1	1,642	1.9
8	7-12	85,615	59,955	70.0	53,306	66.7	779	1.0
9	Total	207,509	72,597	35.0	99,967	60.7	2,421	1.4
10	New Brunswick: K-6	61,923	37,305	60.2	32,867	88.8	7,204	16.3
11	7-12	53,310	42,708	80.1	27,326	64.9	8,164	16.2
12	Total	115,233	80,013	69.4	60,193	76.1	15,368	16.3
13	Ontario: K-8	1,356,705	514,173	37.9	668,971	65.5	85,980	7.8
14	9-13	549,827	269,079	48.9	244,411	42.1	12,829	2.2
15	Total	1,906,532	783,252	41.1	913,382	57.0	98,809	5.8
16	Manitoba: K-6	134,465	39,739	29.6	48,137	52.6	11,704	11.3
17	7-12	102,076	55,640	54.5	41,030	46.9	2,915	3.2
18	Total	236,541	95,379	40.3	89,167	49.8	14,619	7.5
19	Saskatchewan: K-6	133,514	6,950	5.2	30,412	28.5	6,566	5.8
20	7-12	113,053	77,928	68.9	41,826	47.9	937	1.1
21	Total	246,567	84,878	34.4	72,238	37.2	7,503	3.7
22	Alberta: K-6	230,433	58,235	25.3	60,099	26.3	17,175	7.0
23	7-12	195,554	80,607	41.2	69,661	34.8	4,019	2.0
24	Total	425,987	138,842	32.6	129,760	30.3	21,194	4.7
25	British Columbia: K-7	333,340	18,558	5.6	86,952	31.6	16,828	5.8
26	8-12	193,651	127,293	65.7	97,670	51.1	1,916	1.0
27	Total	526,991	145,851	27.7	184,622	39.6	18,744	3.9
28	Yukon: K-7	3,337	..	..	1,193	43.5	291	9.6
29	8-12	1,297	..	..	988	57.0	-	-
30	Total	4,634	..	..	2,181	48.7	291	6.1
31	Northwest Territories: K-6	7,781	..	..	2,242	24.8	227	2.4
32	7-12	2,225	..	..	1,323	33.1	34	0.8
33	Total	10,006	..	..	3,565	27.3	261	2.0
34	Total:² Elementary	2,502,087	712,998	28.5	1,019,916	52.6	151,324	7.2
35	Secondary	1,368,469	761,899	55.7	622,192	46.0	33,021	2.4
36	Total	3,870,556	1,474,897	38.1	1,642,108	49.9	184,345	5.3
37	Quebec: K-6	824,026	339,484	41.2	249,060	41.8	..	..
38	7-11	515,907	515,846	100.0	323,393	98.0	..	..
39	Total	1,339,933	855,330	63.8	572,453	61.9	..	..

¹ In 1970-71, the immersion programmes were practically non-existent.

² Does not include immersion programmes in Alberta prior to 1983-84; data not available.

TABLEAU 4. Programmes de la langue seconde, selon la province et le niveau, 1970-71 et 1986-87

1986-87			Participation index, total second language (1970-71 = 100)					Province et niveau		No
Eligible school enrolment Clientèle scolaire potentielle	Total second language Langue seconde totale		Indice de participation, langue seconde totale (1970-71 = 100)							
	Enrolment Effectif	Participation rates Taux de participation	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87			
72,614	38,528	53.1	214	221	234	237	248	Terre-Neuve:		
66,690	37,764	56.6	90	86	86	88	88	M.-6		1
139,304	76,292	54.8	137	137	142	145	147	7-11		2
								Total		3
12,065	7,561	62.7	300	303	306	299	296	Île-du-Prince-Édouard:		
12,322	8,315	67.5	72	76	78	81	81	M.-6		4
24,387	15,876	65.1	128	132	135	135	135	7-12		5
								Total		6
86,373	48,303	55.9	474	458	519	537	539	Nouvelle-Écosse:		
80,655	54,085	67.1	88	90	93	95	96	P.-6		7
167,028	102,388	61.3	158	158	170	174	175	7-12		8
								Total		9
44,218	40,071	90.6	126	124	127	133	150	Nouveau-Brunswick:		
50,285	35,490	70.6	84	85	88	90	88	M.-6		10
94,503	75,561	80.0	103	103	106	109	115	7-12		11
								Total		12
1,107,307	754,951	68.2	168	171	172	175	180	Ontario:		
592,884	257,240	43.4	65	68	85	89	89	M.-8		13
1,700,191	1,012,191	59.5	129	132	140	143	145	9-13		14
								Total		15
103,287	59,841	57.9	170	175	182	191	196	Manitoba:		
90,386	43,945	48.6	75	76	81	87	89	M.-6		16
193,673	103,786	53.6	113	116	122	129	133	7-12		17
								Total		18
113,289	36,978	32.6	192	235	292	431	627	Saskatchewan:		
88,335	42,763	48.4	62	62	65	67	70	M.-6		19
201,624	79,741	39.5	72	75	82	96	115	7-12		20
								Total		21
245,719	77,274	31.4	..	100	107	118	124	Alberta:		
204,105	73,680	36.1	..	70	73	80	88	M.-6		22
449,824	150,954	33.6	..	83	87	96	103	7-12		23
								Total		24
291,583	103,780	35.6	544	566	535	559	639	Colombie-Britannique:		
192,913	99,586	51.6	58	64	74	78	79	M.-7		25
484,496	203,366	42.0	121	129	135	142	152	8-12		26
								Total		27
3,036	1,484	48.9	..	..	..	..	..	Yukon:		
1,733	988	57.0	..	..	..	..	..	M.-7		28
4,769	2,472	51.8	..	..	..	..	..	8-12		29
								Total		30
9,268	2,469	26.6	..	..	..	..	..	Territoires du Nord-Ouest:		
4,028	1,357	33.7	..	..	..	..	..	M.-6		31
13,296	3,826	28.8	..	..	..	..	..	7-12		32
								Total		33
2,088,759	1,171,240	56.1	174	178	182	188	197	Total:²		
1,384,336	655,213	47.3	68	71	80	84	85	Élémentaire		34
3,473,095	1,826,453	52.6	118	122	129	133	138	Secondaire		35
								Total		36
595,319	249,060	41.8	99	97	98	99	102	Québec:		
329,993	323,393	98.0	98	98	98	98	98	M.-6		37
925,312	572,453	61.9	100	99	98	97	97	7-11		38
								Total		39

¹ En 1970-71, les programmes d'immersion étaient pratiquement inexistantes.

² N'inclut pas les programmes d'immersion en Alberta avant 1983-84; les données ne sont pas disponibles.

TABLE 5. Regular Second Language Programme, by Province and Grade, 1986-87

No.	Province	Pre-elementary		Grade				Elementary special	Subtotal 1-6 and special	
		Pré-scolaire		1	2	3	4	5	6	Élé-mentaire spéciale
	Newfoundland:									
1	Eligible school enrolment	8,735	8,493	8,868	8,774	9,425	9,615	10,039	6,578	61,792
2	Enrolment in programme	1,039	1,551	1,534	3,151	8,916	9,158	9,516	1,576	35,402
3	Participation rate	11.9	18.3	17.3	35.9	94.6	95.2	94.8	24.0	57.3
4	Per cent of school week	6	5	6	6	8	8	8	7	7
	Prince Edward Island:									
5	Eligible school enrolment	41	1,797	1,680	1,663	1,732	1,668	1,717	147	10,404
6	Enrolment in programme	-	221	259	340	1,736 ¹	1,669 ¹	1,716	-	5,941
7	Participation rate	-	12.3	15.4	20.4	100.0	100.0	99.9	-	57.1
8	Per cent of school week	-	5	5	6	7	8	10	-	8
	Nova Scotia:									
9	Eligible school enrolment	11,740	11,935	11,695	11,600	11,787	12,477	12,356	1,141	72,991
10	Enrolment in programme	1,743	2,217	2,373	3,660	11,756	12,481	12,348	83	44,918
11	Participation rate	14.8	18.6	20.3	31.6	99.7	100.0	99.9	7.3	61.5
12	Per cent of school week	5	5	6	7	8	8	9	8	8
	New Brunswick:									
13	Eligible school enrolment	166	6,260	5,627	5,708	6,060	6,366	6,501	326	36,848
14	Enrolment in programme	-	3,213	5,080	5,663	6,014	6,327	6,433	137	32,867
15	Participation rate	-	51.3	90.3	99.2	99.2	99.4	99.0	42.0	89.2
16	Per cent of school week	-	8	9	10	10	11	11	7	10
	Ontario:									
17	Eligible school enrolment	154,773	107,085	102,369	100,998	101,060	99,904	103,500	43,276	658,192
18	Enrolment in programme	17,422	42,047	39,040	52,351	97,441	94,254	103,258	15,938	444,329
19	Participation rate	11.3	39.3	38.1	51.8	96.4	94.3	99.8	36.8	67.5
20	Per cent of school week	8	9	9	9	11	11	11	12	11
	Manitoba:									
21	Eligible school enrolment	13,913	12,911	12,254	12,329	12,435	12,771	13,271	1,699	77,670
22	Enrolment in programme	1,829	4,593	4,581	5,008	10,619	10,683	10,797	27	46,308
23	Participation rate	13.1	35.6	37.4	40.6	85.4	83.7	81.4	1.6	59.6
24	Per cent of school week	5	5	6	6	12	12	12	8	10
	Saskatchewan:									
25	Eligible school enrolment	14,839	16,102	15,353	14,994	14,974	14,895	14,672	894	91,884
26	Enrolment in programme	1,430	4,780	2,766	2,651	4,744	6,522	7,511	8	28,982
27	Participation rate	9.6	29.7	18.0	17.7	31.7	43.8	51.2	0.9	31.5
28	Per cent of school week	5	6	7	7	7	7	7	5	7
	Alberta:									
29	Eligible school enrolment	27,100	35,864	32,949	31,982	31,769	31,686	31,323	5,871	201,444
30	Enrolment in programme	330	1,805	2,357	2,983	18,341	17,536	16,747	-	59,769
31	Participation rate	1.2	5.0	7.2	9.3	57.7	55.3	53.5	-	29.7
32	Per cent of school week	6	7	7	7	9	9	9	-	9
	British Columbia:									
33	Eligible school enrolment	33,810	35,242	34,058	33,427	33,537	33,360	33,059	5,221	207,904
34	Enrolment in programme	4,942	5,138	4,604	5,265	8,138	12,260	22,513	-	57,918
35	Participation rate	14.6	14.6	13.5	15.8	24.3	36.8	68.1	-	27.9
36	Per cent of school week	3	4	4	4	5	5	6	-	5
	Yukon:									
37	Eligible school enrolment	378	368	352	324	332	324	302	-	2,002
38	Enrolment in programme	2	128	128	1	3	308	284	-	852
39	Participation rate	0.5	34.8	36.4	0.3	0.9	95.1	94.0	-	42.6
40	Per cent of school week	1	6	6	1	3	7	8	-	7
	Northwest Territories:									
41	Eligible school enrolment	1,172	1,711	1,399	1,374	1,327	1,050	1,008	-	7,869
42	Enrolment in programme	64	380	401	403	331	321	342	-	2,178
43	Participation rate	5.5	22.2	28.7	29.3	24.9	30.6	33.9	-	27.7
44	Per cent of school week	6	6	6	6	7	8	8	-	7
	Total:									
45	Eligible school enrolment	266,667	237,768	226,604	223,173	224,438	224,116	227,748	65,153	1,429,000
46	Enrolment in programme	28,801	66,073	63,123	81,476	168,039	171,519	191,465	17,769	759,464
47	Participation rate	10.8	27.8	27.9	36.5	74.9	76.5	84.1	27.3	53.1
48	Per cent of school week	7	8	9	9	10	10	10	11	10
	Quebec:									
49	Eligible school enrolment	89,214	77,380	73,702	72,144	73,024	71,417	72,085	66,353	506,105
50	Enrolment in programme	..	..	..	..	73,024	71,417	72,085	32,534	249,060
51	Participation rate	..	..	..	..	100.0	100.0	100.0	49.0	49.2
52	Per cent of school week	..	..	..	..	..	..	..	..	9

¹ Enrolment in the programme is larger than eligible school enrolment due to different survey dates.

² Some students under secondary special are defined by the Quebec Ministry of Education as being in an intensive vocational programme or enrolled in supplementary courses.

TABLEAU 5. Cours normal de la langue seconde, selon la province et l'année d'études, 1986-87

Grade		Secondary		Subtotal		Total		Province		No	
Année		special		7-13 and special							
7	8	9	10	11	12	13	Secon- daire spéciale	Total partiel 7-13 et spéciale			
Terre-Neuve:											
10,479	10,901	11,179	10,722	9,654	10,359	-	2,862	66,156	136,683	Clientèle scolaire potentielle	1
9,948	9,833	8,188	5,289	3,069	812	-	91	37,230	73,671	Effectif dans le programme	2
94.9	90.2	73.2	49.3	31.8	7.8	-	3.2	56.3	53.9	Taux de participation	3
10	10	11	13	13	14	-	9	11	9	Pourcentage de la semaine scolaire	4
Île-du-Prince-Édouard:											
1,692	1,734	1,795	1,996	2,088	1,933	-	190	11,428	21,873	Clientèle scolaire potentielle	5
1,640	1,683	1,648	1,163	763	524	-	-	7,421	13,362	Effectif dans le programme	6
96.9	97.1	91.8	58.3	36.5	27.1	-	-	64.9	61.1	Taux de participation	7
11	11	11	13	13	13	-	-	11	10	Pourcentage de la semaine scolaire	8
Nouvelle-Écosse:											
13,293	13,701	13,618	15,092	11,915	10,903	-	1,354	79,876	164,607	Clientèle scolaire potentielle	9
12,492	12,404	11,196	7,603	5,754	3,829	-	28	53,306	99,967	Effectif dans le programme	10
94.0	90.5	82.2	50.4	48.3	35.1	-	2.1	66.7	60.7	Taux de participation	11
12	12	12	15	15	15	-	6	13	11	Pourcentage de la semaine scolaire	12
Nouveau-Brunswick:											
5,857	6,336	6,913	7,622	7,179	7,373	-	841	42,121	79,135	Clientèle scolaire potentielle	13
5,766	6,219	6,553	4,813	2,376	1,472	-	127	27,326	60,193	Effectif dans le programme	14
98.4	98.2	94.8	63.1	33.1	20.0	-	15.1	64.9	76.1	Taux de participation	15
15	15	15	16	17	16	-	13	15	13	Pourcentage de la semaine scolaire	16
Ontario:											
104,125	104,237	133,915	133,687	128,148	122,691	57,859	3,755	788,417	1,601,382	Clientèle scolaire potentielle	17
103,577	103,643	108,711	59,416	38,999	25,886	11,378	21	451,631	913,382	Effectif dans le programme	18
99.5	99.4	81.2	44.4	30.4	21.1	19.7	0.6	57.3	57.0	Taux de participation	19
14	14	13	13	15	15	18	13	14	12	Pourcentage de la semaine scolaire	20
Manitoba:											
13,649	13,748	14,220	15,497	14,622	14,950	-	785	87,471	179,054	Clientèle scolaire potentielle	21
10,659	9,913	8,159	5,711	3,970	2,587	-	31	41,030	89,167	Effectif dans le programme	22
78.1	72.1	57.4	36.9	27.2	17.3	-	3.9	46.9	49.8	Taux de participation	23
12	12	12	12	12	13	-	13	12	11	Pourcentage de la semaine scolaire	24
Saskatchewan:											
14,872	14,595	14,715	14,297	13,225	13,560	-	2,134	87,398	194,121	Clientèle scolaire potentielle	25
11,773	11,336	8,660	4,921	3,076	2,060	-	-	41,826	72,238	Effectif dans le programme	26
79.2	77.7	58.9	34.4	23.3	15.2	-	-	47.9	37.2	Taux de participation	27
9	9	10	12	12	13	-	-	10	8	Pourcentage de la semaine scolaire	28
Alberta:											
31,536	31,071	30,796	32,139	31,305	34,167	-	9,072	200,086	428,630	Clientèle scolaire potentielle	29
18,121	12,759	10,930	13,754	9,306	4,791	-	-	69,661	129,760	Effectif dans le programme	30
57.5	41.1	35.5	42.8	29.7	14.0	-	-	34.8	30.3	Taux de participation	31
10	10	10	13	13	13	-	-	11	10	Pourcentage de la semaine scolaire	32
Colombie-Britannique:											
33,041	36,025	36,895	38,242	38,265	34,886	-	6,684	224,038	465,752	Clientèle scolaire potentielle	33
24,092	31,781	23,350	19,613	17,074	5,852	-	-	121,762	184,622	Effectif dans le programme	34
72.9	88.2	63.3	51.3	44.6	16.8	-	-	54.3	39.6	Taux de participation	35
6	12	12	12	12	12	-	-	11	9	Pourcentage de la semaine scolaire	36
Yukon:											
365	368	332	338	300	271	-	124	2,098	4,478	Clientèle scolaire potentielle	37
339	322	255	210	133	68	-	-	1,327	2,181	Effectif dans le programme	38
92.9	87.5	76.8	62.1	44.3	25.1	-	-	63.3	48.7	Taux de participation	39
9	11	11	13	13	13	-	-	11	9	Pourcentage de la semaine scolaire	40
Territoires du Nord-Ouest:											
941	767	630	603	476	346	-	231	3,994	13,035	Clientèle scolaire potentielle	41
391	364	284	153	63	68	-	-	1,323	3,565	Effectif dans le programme	42
41.6	47.5	45.1	25.4	13.2	19.7	-	-	33.1	27.3	Taux de participation	43
8	8	9	13	13	13	-	-	9	8	Pourcentage de la semaine scolaire	44
Total:											
229,850	233,483	265,008	270,235	257,177	251,439	57,859	28,032	1,593,083	3,288,750	Clientèle scolaire potentielle	45
198,798	200,257	187,934	122,646	84,583	47,949	11,378	298	853,843	1,642,108	Effectif dans le programme	46
86.5	85.8	70.9	45.4	32.9	19.1	19.7	1.1	53.6	49.9	Taux de participation	47
12	13	13	13	14	14	18	11	13	11	Pourcentage de la semaine scolaire	48
Québec:											
57,316	55,560	60,853	58,688	48,452	-	-	49,124 ²	329,993	925,312	Clientèle scolaire potentielle	49
57,316	55,560	60,853	58,688	48,452	-	-	42,524 ²	323,393	572,453	Effectif dans le programme	50
100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	-	-	86.6	98.0	61.9	Taux de participation	51
14	14	14	14	14	-	-	14	14	12	Pourcentage de la semaine scolaire	52

¹ L'effectif scolaire dans le programme est plus élevé que la clientèle scolaire potentielle à cause des différentes dates des enquêtes

² Certains étudiants dans la catégorie secondaire spéciale sont définis par le Ministère de l'Éducation du Québec comme étant des élèves en formation professionnelle dans un programme intensif ou dans un programme de cours supplémentaires.

TABLE 6. Second Language Immersion¹ Programme, by Province and Grade, 1986-87

Province	Pre-elementary	Grade						Elementary special	Subtotal 1-6 and special	
		Année								
No.	Pré-scolaire	1	2	3	4	5	6	Élé-mentaire spéciale	Total partiel 1-6 et spéciale	
		Newfoundland:								
1	Eligible school enrolment	9,332	8,998	9,268	9,014	9,603	9,715	10,105	6,579	63,282
2	Enrolment in programme	597	505	400	240	178	100	66	1	1,490
3	Participation rate	6.4	5.6	4.3	2.7	1.9	1.0	0.7	--	2.4
4	Per cent of school week	95	95	95	80	76	59	52	89	86
Prince Edward Island:										
5	Eligible school enrolment	41	2,109	1,966	1,955	2,007	1,905	1,935	147	12,024
6	Enrolment in programme	--	312	286	292	275	237	218	--	1,620
7	Participation rate	--	14.8	14.5	14.9	13.7	12.4	11.3	--	13.5
8	Per cent of school week	--	93	94	80	70	64	57	--	78
Nova Scotia:										
9	Eligible school enrolment	12,152	12,290	11,975	11,801	11,945	12,632	12,437	1,141	74,221
10	Enrolment in programme	412	355	280	201	158	155	81	--	1,230
11	Participation rate	3.4	2.9	2.3	1.7	1.3	1.2	0.7	--	1.7
12	Per cent of school week	100	99	99	79	77	76	78	--	89
New Brunswick:										
13	Eligible school enrolment	178	7,332	6,995	6,996	7,305	7,496	7,590	326	44,040
14	Enrolment in programme	12	1,072	1,368	1,288	1,245	1,130	1,089	--	7,192
15	Participation rate	6.7	14.6	19.6	18.4	17.0	15.1	14.3	--	16.3
16	Per cent of school week	97	93	95	93	78	72	61	--	83
Ontario:										
17	Eligible school enrolment	169,779	119,716	112,955	109,564	108,996	108,305	111,256	43,486	714,278
18	Enrolment in programme	15,006	12,631	10,586	8,566	7,936	8,401	7,756	210	56,086
19	Participation rate	8.8	10.6	9.4	7.8	7.3	7.8	7.0	0.5	7.9
20	Per cent of school week	83	81	78	74	70	59	56	50	71
Manitoba:										
21	Eligible school enrolment	16,200	15,071	14,184	13,862	13,856	14,048	14,367	1,699	87,087
22	Enrolment in programme	2,287	2,160	1,930	1,533	1,421	1,277	1,096	--	9,417
23	Participation rate	14.1	14.3	13.6	11.1	10.3	9.1	7.6	--	10.8
24	Per cent of school week	100	78	75	76	76	75	75	--	76
Saskatchewan:										
25	Eligible school enrolment	16,451	17,561	16,469	15,814	15,638	15,412	15,050	894	96,838
26	Enrolment in programme	1,612	1,459	1,116	820	664	517	378	--	4,954
27	Participation rate	9.8	8.3	6.8	5.2	4.2	3.4	2.5	--	5.1
28	Per cent of school week	98	95	85	78	78	78	78	--	84
Alberta:										
29	Eligible school enrolment	30,707	39,269	35,674	34,271	33,729	33,431	32,767	5,871	215,012
30	Enrolment in programme	3,607	3,405	2,725	2,289	1,960	1,745	1,444	--	13,568
31	Participation rate	11.7	8.7	7.6	6.7	5.8	5.2	4.4	--	6.3
32	Per cent of school week	91	90	83	76	69	69	67	--	78
British Columbia:										
33	Eligible school enrolment	37,149	38,253	36,641	35,427	35,045	34,568	34,904	5,221	220,059
34	Enrolment in programme	3,339	3,011	2,583	2,000	1,508	1,208	1,845	--	12,155
35	Participation rate	9.0	7.9	7.0	5.6	4.3	3.5	5.3	--	5.5
36	Per cent of school week	99	99	98	82	73	72	81	--	87
Yukon:										
37	Eligible school enrolment	451	420	409	368	360	340	323	--	2,220
38	Enrolment in programme	73	52	57	44	28	16	21	--	218
39	Participation rate	16.2	12.4	13.9	12.0	7.8	4.7	6.5	--	9.8
40	Per cent of school week	100	100	100	80	70	70	70	--	87
Northwest Territories:										
41	Eligible school enrolment	1,214	1,738	1,431	1,397	1,376	1,079	1,033	--	8,054
42	Enrolment in programme	42	27	32	23	49	29	25	--	185
43	Participation rate	3.5	1.6	2.2	1.6	3.6	2.7	2.4	--	2.3
44	Per cent of school week	95	100	100	88	77	76	76	--	86
Total:										
45	Eligible school enrolment	293,654	262,757	247,967	240,469	239,860	238,931	241,767	65,364	1,537,115
46	Enrolment in programme	26,987	24,989	21,363	17,296	15,422	14,815	14,019	211	108,115
47	Participation rate	9.2	9.5	8.6	7.2	6.4	6.2	5.8	0.3	7.0
48	Per cent of school week	89	86	83	77	72	65	63	50	76

¹ In Quebec, virtually no English immersion exists.

TABLEAU 6. Programme d'immersion¹ dans la langue seconde, selon la province et l'année d'études, 1986-87

		Grade					Secondary		Subtotal	Total	Province	No
		Année					special	13	7-13 and special			
7	8	9	10	11	12	13	Secon- daire spéciale	Total partiel 7-13 et spéciale				
10,701	11,037	11,279	10,764	9,677	10,370	-	2,862	66,690	139,304	Terre-Neuve:		
222	136	100	42	23	11	-	-	534	2,621	Clientèle scolaire potentielle	1	
2.1	1.2	0.9	0.4	0.2	0.1	-	-	0.8	1.9	Effectif dans le programme	2	
58	54	41	30	28	29	-	-	50	81	Taux de participation	3	
										Pourcentage de la semaine scolaire	4	
2,003	1,980	2,055	2,073	2,088	1,933	-	190	12,322	24,387	Île-du-Prince-Édouard:		
311	246	260	77	-	-	-	-	894	2,514	Clientèle scolaire potentielle	5	
15.5	12.4	12.7	3.7	-	-	-	-	7.3	10.3	Effectif dans le programme	6	
52	50	38	25	-	-	-	-	45	66	Taux de participation	7	
										Pourcentage de la semaine scolaire	8	
13,677	13,951	13,707	15,112	11,933	10,921	-	1,354	80,655	167,028	Nouvelle-Écosse:		
384	250	89	20	18	18	-	-	779	2,421	Clientèle scolaire potentielle	9	
2.8	1.8	0.6	0.1	0.2	0.2	-	-	1.0	1.4	Effectif dans le programme	10	
59	48	39	29	29	29	-	-	51	78	Taux de participation	11	
										Pourcentage de la semaine scolaire	12	
8,054	8,219	8,583	8,823	8,003	7,735	-	868	50,285	94,503	Nouveau-Brunswick:		
2,197	1,883	1,670	1,201	824	362	-	27	8,164	15,368	Clientèle scolaire potentielle	13	
27.3	22.9	19.5	13.6	10.3	4.7	-	3.1	16.2	16.3	Effectif dans le programme	14	
64	60	43	32	32	33	-	30	49	65	Taux de participation	15	
										Pourcentage de la semaine scolaire	16	
112,199	111,051	138,602	137,093	130,468	124,441	58,525	3,755	816,134	1,700,191	Ontario:		
8,074	6,814	4,687	3,406	2,320	1,750	666	-	27,717	98,809	Clientèle scolaire potentielle	17	
7.2	6.1	3.4	2.5	1.8	1.4	1.1	-	3.4	5.8	Effectif dans le programme	18	
56	57	42	39	39	33	37	-	48	66	Taux de participation	19	
										Pourcentage de la semaine scolaire	20	
14,676	14,540	14,778	15,761	14,806	15,040	-	785	90,386	193,673	Manitoba:		
1,027	792	558	264	184	90	-	-	2,915	14,619	Clientèle scolaire potentielle	21	
7.0	5.4	3.8	1.7	1.2	0.6	-	-	3.2	7.5	Effectif dans le programme	22	
68	68	68	70	61	39	-	-	67	78	Taux de participation	23	
										Pourcentage de la semaine scolaire	24	
15,146	14,803	14,852	14,459	13,322	13,619	-	2,134	88,335	201,624	Saskatchewan:		
274	208	137	162	97	59	-	-	937	7,503	Clientèle scolaire potentielle	25	
1.8	1.4	0.9	1.1	0.7	0.4	-	-	1.1	3.7	Effectif dans le programme	26	
61	64	53	50	40	39	-	-	55	84	Taux de participation	27	
										Pourcentage de la semaine scolaire	28	
32,917	32,135	31,573	32,503	31,535	34,370	-	9,072	204,105	449,824	Alberta:		
1,381	1,064	777	364	230	203	-	-	4,019	21,194	Clientèle scolaire potentielle	29	
4.2	3.3	2.5	1.1	0.7	0.6	-	-	2.0	4.7	Effectif dans le programme	30	
62	60	59	49	48	44	-	-	58	77	Taux de participation	31	
										Pourcentage de la semaine scolaire	32	
34,375	36,853	37,431	38,547	38,485	34,913	-	6,684	227,288	484,496	Colombie-Britannique:		
1,334	828	536	305	220	27	-	-	3,250	18,744	Clientèle scolaire potentielle	33	
3.9	2.2	1.4	0.8	0.6	0.1	-	-	1.4	3.9	Effectif dans le programme	34	
74	46	46	42	30	28	-	-	56	84	Taux de participation	35	
										Pourcentage de la semaine scolaire	36	
365	368	332	338	300	271	-	124	2,098	4,769	Yukon:		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	291	Clientèle scolaire potentielle	37	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.1	Effectif dans le programme	38	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	90	Taux de participation	39	
										Pourcentage de la semaine scolaire	40	
955	779	638	603	476	346	-	231	4,028	13,296	Territoires du Nord-Ouest:		
14	12	8	-	-	-	-	-	34	261	Clientèle scolaire potentielle	41	
1.5	1.5	1.3	-	-	-	-	-	0.8	2.0	Effectif dans le programme	42	
57	57	57	-	-	-	-	-	57	83	Taux de participation	43	
										Pourcentage de la semaine scolaire	44	
245,068	245,716	273,830	276,076	261,093	253,959	58,525	28,059	1,642,326	3,473,095	Total:		
15,218	12,233	8,822	5,841	3,916	2,520	666	27	49,243	184,345	Clientèle scolaire potentielle	45	
6.2	5.0	3.2	2.1	1.5	1.0	1.1	0.1	3.0	5.3	Effectif dans le programme	46	
60	57	46	40	38	34	37	30	51	71	Taux de participation	47	
										Pourcentage de la semaine scolaire	48	

1 Au Québec les programmes d'immersion en anglais sont pratiquement inexistant.

TABLE 7. Total Second Language Programmes, by Province and Grade, 1986-87

No.	Province	Pre-elementary		Grade				Elementary special	Subtotal 1-6 and special	
		Pré-scolaire	1	2	3	4	5	6	Élémentaire spéciale	Total partiel 1-6 et spéciale
Newfoundland:										
1	Eligible school enrolment	9,332	8,998	9,268	9,014	9,603	9,715	10,105	6,579	63,282
2	Enrolment in programmes	1,636	2,056	1,934	3,391	9,094	9,258	9,582	1,577	36,892
3	Participation rate	17.5	22.8	20.9	37.6	94.7	95.3	94.8	24.0	58.3
4	Per cent of school week	38	28	24	11	9	8	8	7	11
Prince Edward Island:										
5	Eligible school enrolment	41	2,109	1,966	1,955	2,007	1,905	1,935	147	12,024
6	Enrolment in programmes	-	533	545	632	2,011 ¹	1,906 ¹	1,934	-	7,561
7	Participation rate	-	25.3	27.7	32.3	100.0	100.0	99.9	-	62.9
8	Per cent of school week	-	57	51	40	16	15	16	-	23
Nova Scotia:										
9	Eligible school enrolment	12,152	12,290	11,975	11,801	11,945	12,632	12,437	1,141	74,221
10	Enrolment in programmes	2,155	2,572	2,653	3,861	11,914	12,636 ²	12,429	83	46,148
11	Participation rate	17.7	20.9	22.2	32.7	99.7	100.0	99.9	7.3	62.2
12	Per cent of school week	23	18	16	11	9	9	10	8	10
New Brunswick:										
13	Eligible school enrolment	178	7,332	6,995	6,996	7,305	7,496	7,590	326	44,040
14	Enrolment in programmes	12	4,285	6,448	6,951	7,259	7,457	7,522	137	40,059
15	Participation rate	6.7	58.4	92.2	99.4	99.4	99.5	99.1	42.0	91.0
16	Per cent of school week	97	29	27	25	22	20	19	7	23
Ontario:										
17	Eligible school enrolment	169,779	119,716	112,955	109,564	108,996	108,305	111,256	43,486	714,278
18	Enrolment in programmes	32,428	54,678	49,626	60,917	105,377	102,655	111,014	16,148	500,415
19	Participation rate	19.1	45.7	43.9	55.6	96.7	94.8	99.8	37.1	70.1
20	Per cent of school week	42	26	24	18	16	15	14	12	17
Manitoba:										
21	Eligible school enrolment	16,200	15,071	14,184	13,862	13,856	14,048	14,367	1,699	87,087
22	Enrolment in programmes	4,116	6,753	6,511	6,541	12,040	11,960	11,893	27	55,725
23	Participation rate	25.4	44.8	45.9	47.2	86.9	85.1	82.8	1.6	64.0
24	Per cent of school week	58	29	26	22	20	19	18	8	21
Saskatchewan:										
25	Eligible school enrolment	16,451	17,561	16,469	15,814	15,638	15,412	15,050	894	96,838
26	Enrolment in programmes	3,042	6,239	3,882	3,471	5,408	7,039	7,889	8	33,936
27	Participation rate	18.5	35.5	23.6	21.9	34.6	45.7	52.4	0.9	35.0
28	Per cent of school week	54	27	29	23	15	12	10	5	18
Alberta:										
29	Eligible school enrolment	30,707	39,269	35,674	34,271	33,729	33,431	32,767	5,871	215,012
30	Enrolment in programmes	3,937	5,210	5,082	5,272	20,301	19,281	18,191	-	73,337
31	Participation rate	12.8	13.3	14.2	15.4	60.2	57.7	55.5	-	34.1
32	Per cent of school week	84	62	48	37	15	14	13	-	21
British Columbia:										
33	Eligible school enrolment	37,149	38,253	36,641	35,427	35,045	34,568	34,904	5,221	220,059
34	Enrolment in programmes	8,281	8,149	7,187	7,265	9,646	13,468	24,358	-	70,073
35	Participation rate	22.3	21.3	19.6	20.5	27.5	39.0	69.8	-	31.8
36	Per cent of school week	42	39	38	26	16	11	11	-	19
Yukon:										
37	Eligible school enrolment	451	420	409	368	360	340	323	-	2,220
38	Enrolment in programmes	75	180	185	45	31	324	305	-	1,070
39	Participation rate	16.6	42.9	45.2	12.2	8.6	95.3	94.4	-	48.2
40	Per cent of school week	97	33	35	78	64	10	12	-	23
Northwest Territories:										
41	Eligible school enrolment	1,214	1,738	1,431	1,397	1,376	1,079	1,033	-	8,054
42	Enrolment in programmes	106	407	433	426	380	350	367	-	2,363
43	Participation rate	8.7	23.4	30.3	30.5	27.6	32.4	35.5	-	29.3
44	Per cent of school week	41	12	13	11	16	13	12	-	13
Total:										
45	Eligible school enrolment	293,654	262,757	247,967	240,469	239,860	238,931	241,767	65,364	1,537,115
46	Enrolment in programmes	55,788	91,062	84,486	98,772	183,461	186,334	205,484	17,980	867,579
47	Participation rate	19.0	34.7	34.1	41.1	76.5	78.0	85.0	27.5	56.4
48	Per cent of school week	46	30	27	20	16	14	13	11	17
Quebec:³										
49	Eligible school enrolment	89,214	77,380	73,702	72,144	73,024	71,417	72,085	66,353	506,105
50	Enrolment in programmes	..	..	..	..	73,024	71,417	72,085	32,534	249,060
51	Participation rate	..	..	..	..	100.0	100.0	100.0	49.0	49.2
52	Per cent of school week	..	..	..	..	..	..	..	..	9

¹ Enrolment in the programme is larger than eligible school enrolment due to different survey dates.

² Enrolment in the programme includes some special students, and is therefore larger than eligible school enrolment.

³ Does not include English immersion programmes which are virtually non-existent.

⁴ Some students under secondary special are defined by the Quebec Ministry of Education as being in an intensive vocational programme or enrolled in supplementary courses.

TABLE 8. Historical Statistics on Enrolment and Language Programmes in Public Schools, 1970-71, and 1976-77 to 1986-87

No.		1970-71	1976-77	1977-78	1978-79	1979-80	1980-81
Newfoundland:							
1	Total school enrolment	160,915	157,686	156,168	153,174	150,382	148,533
2	Second language enrolment	59,730	67,252	67,791	69,202	71,552	71,916
3	Minority language enrolment	185	200	180	208	164	125
Prince Edward Island:							
4	Total school enrolment	30,622	27,903	27,628	27,793	27,277	26,850
5	Second language enrolment	14,355	16,507	16,495	16,686	16,260	15,839
6	Minority language enrolment	796	684	632	621	589	554
Nova Scotia:							
7	Total school enrolment	214,897	201,279	198,097	194,038	189,225	185,568
8	Second language enrolment	72,597	87,450	88,991	94,247	93,915	94,638
9	Minority language enrolment	7,388	5,541	5,896	5,488	5,290	5,184
New Brunswick:							
10	Total school enrolment	175,912	163,520	162,229	159,467	156,385	152,803
11	Second language enrolment	80,013	73,430	70,629	72,865	72,606	69,630
12	Minority language enrolment	60,679	53,813	53,101	51,714	50,455	49,316
Ontario:							
13	Total school enrolment	2,022,401	1,973,140	1,950,308	1,909,145	1,866,107	1,835,537
14	Second language enrolment	783,252	852,184	883,269	896,835	886,871	876,447
15	Minority language enrolment	115,869	106,099	103,391	100,887	97,485	96,210
Manitoba:							
16	Total school enrolment	246,946	225,698	221,408	215,663	208,770	204,395
17	Second language enrolment	95,379	86,311	85,619	85,138	82,515	83,042
18	Minority language enrolment	10,405	8,543	8,203	7,633	7,139	6,501
Saskatchewan:							
19	Total school enrolment	247,332	219,191	216,248	211,606	208,009	204,974
20	Second language enrolment	84,878	57,023	53,804	53,816	51,111	48,859
21	Minority language enrolment	765	1,226	1,384	1,735	1,520	1,322
Alberta:							
22	Total school enrolment	425,987	441,070	439,804	437,063	434,383	437,815
23	Second language enrolment	138,842	..	..	..	..	..
24	Minority language enrolment	..	..	..	..	..	..
British Columbia:							
25	Total school enrolment	526,991	536,237	527,769	517,786	511,671	509,805
26	Second language enrolment	145,851	153,851	161,110	179,646	181,263	184,394
27	Minority language enrolment	-	-	-	-	213	659
Yukon:							
28	Total school enrolment	4,634	4,866	5,394	5,237	5,122	4,925
29	Second language enrolment	..	2,141	2,285	2,129	2,154	2,021
30	Minority language enrolment	..	-	-	-	-	-
Northwest Territories:							
31	Total school enrolment	10,006	12,906	12,717	12,903	12,828	12,572
32	Second language enrolment	..	..	..	3,448	3,561	3,612
33	Minority language enrolment	..	..	..	-	-	-
Total:							
34	Total school enrolment	4,066,643	3,963,496	3,917,770	3,843,875	3,770,159	3,723,777
35	Second language enrolment	1,474,897	1,396,149	1,429,993	1,474,012	1,461,808	1,450,398
36	Minority language enrolment	196,087	176,106	172,787	168,286	162,855	159,871
Quebec:							
37	Total school enrolment	1,588,788	1,320,724	1,260,983	1,215,133	1,174,552	1,131,989
38	Second language enrolment	855,330	706,463	678,664	658,533	638,518	611,565
39	Minority language enrolment	248,855	221,237	207,230	189,257	173,549	158,541

TABEAU 8. Statistiques chronologiques des effectifs et des programmes de langue dans les écoles publiques, 1970-71, et 1976-77 à 1986-87

1981-82	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87	N°	
145,185	142,517	147,603	145,148	142,332	139,378	Terre-Neuve: Clientèle scolaire totale	1
72,300	72,717	75,056	76,317	76,394	76,292	Effectif de la langue seconde	2
127	123	103	84	81	74	Effectif dans la langue de la minorité	3
26,184	25,723	25,480	25,192	24,996	24,884	Île-du-Prince-Édouard: Clientèle scolaire totale	4
15,728	15,578	15,911	16,008	15,960	15,876	Effectif de la langue seconde	5
529	520	516	511	512	497	Effectif dans la langue de la minorité	6
181,758	179,302	177,240	175,168	172,614	170,868	Nouvelle-Écosse: Clientèle scolaire totale	7
97,769	96,050	95,201	101,348	102,788	102,388	Effectif de la langue seconde	8
5,308	5,049	4,470	4,273	4,135	3,840	Effectif dans la langue de la minorité	9
149,417	147,878	146,045	143,416	141,332	139,465	Nouveau-Brunswick: Clientèle scolaire totale	10
69,552	71,069	70,289	70,840	71,892	75,561	Effectif de la langue seconde	11
48,614	48,194	47,761	47,077	46,548	44,962	Effectif dans la langue de la minorité	12
1,802,487	1,788,864	1,773,478	1,759,451	1,769,074	1,791,919	Ontario: Clientèle scolaire totale	13
886,677	896,225	909,290	957,440	984,030	1,012,191	Effectif de la langue seconde	14
94,557	93,995	91,176	90,854	91,188	91,728	Effectif dans la langue de la minorité	15
200,619	200,453	199,743	199,474	198,937	199,037	Manitoba: Clientèle scolaire totale	16
84,380	88,334	91,058	95,627	100,975	103,786	Effectif de la langue seconde	17
6,411	6,166	5,561	5,547	5,479	5,364	Effectif dans la langue de la minorité	18
202,094	201,308	201,130	201,892	202,560	202,788	Saskatchewan: Clientèle scolaire totale	19
48,351	49,554	51,896	56,695	66,206	79,741	Effectif de la langue seconde	20
1,403	1,215	1,196	1,108	1,207	1,164	Effectif dans la langue de la minorité	21
442,176	448,496	448,835	446,475	448,339	451,419	Alberta: Clientèle scolaire totale	22
..	..	120,868	126,999	140,090	150,954	Effectif de la langue seconde	23
..	..	1,076	1,154	1,397	1,595	Effectif dans la langue de la minorité	24
503,371	500,336	497,312	491,264	486,777	486,299	Colombie-Britannique: Clientèle scolaire totale	25
180,867	167,345	177,338	183,639	189,999	203,366	Effectif de la langue seconde	26
785	1,043	1,163	1,362	1,646	1,803	Effectif dans la langue de la minorité	27
5,121	4,524	4,548	4,697	4,554	4,805	Yukon: Clientèle scolaire totale	28
2,244	2,099	2,130	2,221	2,258	2,472	Effectif de la langue seconde	29
-	-	-	30	32	36	Effectif dans la langue de la minorité	30
12,581	12,760	12,901	13,224	13,444	13,296	Territoires du Nord-Ouest: Clientèle scolaire totale	31
3,583	3,663	3,500	3,857	3,934	3,826	Effectif de la langue seconde	32
-	-	-	-	-	-	Effectif dans la langue de la minorité	33
3,670,993	3,652,161	3,634,315	3,605,401	3,604,959	3,624,158	Total: Clientèle scolaire totale	34
1,461,451	1,462,634	1,612,537	1,690,991	1,754,526	1,826,453	Effectif de la langue seconde	35
157,734	156,305	153,022	152,000	152,225	151,063	Effectif dans la langue de la minorité	36
1,099,302	1,074,437	1,066,133	1,056,445	1,041,439	1,037,174	Québec: Clientèle scolaire totale	37
620,994	597,401	591,918	583,239	570,320	572,453	Effectif de la langue seconde	38
148,114	137,678	128,408	122,573	116,674	111,862	Effectif dans la langue de la minorité	39

TABLE 9. Participation Rates in Second Language Programmes in Public Schools, by Province and Level, 1970-71, and 1976-77 to 1986-87

No.		1970-71	1976-77	1977-78	1978-79	1979-80	1980-81
Newfoundland:							
1	K.-6	21.4	35.0	36.0	38.0	41.5	43.0
2	7-12	64.4	54.6	54.6	56.0	56.5	56.2
3	Total	37.2	42.7	43.5	45.2	47.6	48.5
Prince Edward Island:							
4	K.-6	21.2	52.5	56.7	61.3	61.4	62.7
5	7-12	83.0	69.2	65.6	61.5	60.5	57.9
6	Total	48.1	60.6	61.1	61.4	60.9	60.2
Nova Scotia:							
7	P.-6	10.4	27.0	29.9	37.5	40.7	43.9
8	7-12	70.0	64.7	64.3	63.6	62.5	62.0
9	Total	35.0	44.7	46.3	50.0	51.1	52.5
New Brunswick:							
10	K.-6	60.2	62.5	62.6	65.5	66.8	66.8
11	7-12	80.1	71.1	66.6	69.6	70.2	67.8
12	Total	69.4	66.9	64.7	67.6	68.5	67.3
Ontario:							
13	K.-8	37.9	50.4	53.7	56.0	57.6	58.7
14	9-13	48.9	35.8	36.0	37.0	35.8	34.1
15	Total	41.1	45.6	47.8	49.6	50.1	50.4
Manitoba:							
16	K.-6	29.6	37.3	39.2	41.6	42.2	45.1
17	7-12	54.5	42.4	41.3	40.2	39.4	38.2
18	Total	40.3	39.7	40.2	40.9	40.9	42.0
Saskatchewan:							
19	K.-6	5.2	4.9	4.8	6.8	6.6	6.9
20	7-12	68.9	49.0	46.6	46.1	45.1	43.8
21	Total	34.4	26.2	25.0	25.6	24.8	24.0
Alberta:							
22	K.-6	25.3	..	..	..	..	..
23	7-12	41.2	..	..	..	..	..
24	Total	32.6	..	..	..	..	..
British Columbia:							
25	K.-7	5.6	20.6	25.1	28.6	28.6	30.6
26	8-12	65.7	40.2	38.1	43.2	45.2	44.7
27	Total	27.7	28.7	30.5	34.7	35.4	36.2
Yukon:							
28	K.-7	..	41.4	64.5	34.7	37.0	35.8
29	8-12	..	48.8	-	52.0	52.1	52.3
30	Total	..	44.0	42.4	40.7	42.1	41.0
Northwest Territories:							
31	K.-6	..	..	..	24.2	25.8	27.8
32	7-12	..	..	..	32.9	32.9	31.0
33	Total	..	..	..	26.7	27.8	28.7
Total:							
34	Elementary	28.6	41.1	44.2	46.7	47.9	49.2
35	Secondary	55.8	43.2	42.2	43.6	43.2	41.9
36	Total	38.3	41.9	43.4	45.5	46.1	46.4
Quebec:							
37	K.-6	41.2	37.0	37.0	37.0	37.0	37.0
38	7-11	100.0	98.0	98.0	98.0	98.0	98.0
39	Total	63.8	64.3	64.4	64.2	63.8	62.8

TABLEAU 9. Taux de participation dans les programmes de la langue seconde, dans les écoles publiques, selon la province et le niveau, 1970-71, et 1976-77 à 1986-87

1981-82	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87		No
						Terre-Neuve:	
44.7	45.9	47.3	50.2	50.9	53.1	M.-6	1
57.1	58.2	55.1	55.3	56.9	56.6	7-12	2
49.8	51.1	50.9	52.6	53.7	54.8	Total	3
						Île-du-Prince-Édouard:	
63.9	63.6	64.1	64.9	63.3	62.7	M.-6	4
58.8	60.1	63.4	64.9	67.0	67.5	7-12	5
61.3	61.8	63.7	64.9	65.2	65.1	Total	6
						Nouvelle-Écosse:	
49.7	49.2	47.5	53.8	55.7	55.9	P.-6	7
61.9	61.8	63.4	65.3	66.8	67.1	7-12	8
55.4	55.1	55.1	59.3	61.0	61.3	Total	9
						Nouveau-Brunswick:	
71.8	75.7	74.7	76.6	80.3	90.6	M.-6	10
66.3	67.1	68.5	70.7	71.8	70.6	7-12	11
69.0	71.3	71.5	73.5	75.8	80.0	Total	12
						Ontario:	
61.3	63.5	64.6	65.3	66.5	68.2	M.-8	13
33.4	31.9	33.3	41.8	43.6	43.4	9-13	14
51.9	52.9	54.1	57.4	58.6	59.5	Total	15
						Manitoba:	
47.1	50.2	51.6	53.9	56.4	57.9	M.-6	16
39.1	39.9	41.5	44.0	47.4	48.6	7-12	17
43.4	45.5	46.9	49.3	52.2	53.6	Total	18
						Saskatchewan:	
7.9	10.0	12.2	15.2	22.4	32.6	M.-6	19
43.2	42.8	43.0	44.7	46.2	48.4	7-12	20
24.1	24.8	26.0	28.2	32.9	39.5	Total	21
						Alberta:	
..	..	25.3	27.2	29.9	31.4	M.-6	22
..	..	28.9	30.1	33.1	36.1	7-12	23
..	..	27.0	28.5	31.3	33.6	Total	24
						Colombie-Britannique:	
29.5	30.3	31.5	29.8	31.1	35.6	M.-7	25
45.9	38.4	42.0	48.8	51.1	51.6	8-12	26
36.0	33.5	35.7	37.5	39.2	42.0	Total	27
						Yukon:	
39.2 ^r	41.1	42.8	42.7	45.9	48.9	M.-7	28
53.3 ^r	57.7	54.3	56.1	56.7	57.0	8-12	29
43.8	46.4	46.8	47.6	49.9	51.8	Total	30
						Territoires du Nord-Ouest:	
27.2	27.6	24.5	26.5	25.7	26.6	M.-6	31
31.8	31.8	34.0	35.9	38.2	33.7	7-12	32
28.5	28.7	27.1	29.2	29.3	28.8	Total	33
						Total:	
51.2	53.0	50.7	51.7	53.5	56.1	Élémentaire	34
41.7	39.8	39.5	44.7	46.8	47.3	Secondaire	35
47.6	48.0	46.3	49.0	50.8	52.6	Total	36
						Québec:	
42.2	40.8	40.1	40.3	40.7	41.8	M.-6	37
98.0	98.0	98.0	98.0	98.0	98.0	7-11	38
65.3	63.8	63.1	62.5	61.7	61.9	Total	39

TABLE 10. Historical Statistics on French Immersion Programmes (Excluding Quebec), 1980-81 to 1986-87

TABLEAU 10. Statistiques chronologiques des programmes d'immersion en français (autres que le Québec), 1980-81 à 1986-87

Province and grades Province et années	1980-81	1981-82	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87
Newfoundland - Terre-Neuve:							
K.-3 - M.-3	300	393	507	684	1,009	1,419	1,742
4-6	33	75	119	141	209	250	345
7 and over - et plus	59	83	116	145	219	346	534
Total	392	551	742	970	1,437	2,015	2,621
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard:							
K.-3 - M.-3	707	723	767	826	888	912	890
4-6	365	451	533	615	641	672	730
7 and over - et plus	208	291	344	392	652	908	894
Total	1,280	1,465	1,644	1,833	2,181	2,492	2,514
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse:							
P.-3	428	500	580	664	826	1,050	1,248
4-6	98	121	189	211	206	325	394
7 and over - et plus	64	244	100	19	67	484	779
Total	590	865	869	894	1,099	1,859	2,421
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:							
K.-3 - M.-3	2,507	3,103	3,537	3,843	4,081	4,206	3,740
4-6	1,764	2,188	2,176	2,296	2,604	3,047	3,464
7 and over - et plus	1,261	2,099	3,449	4,870	6,135	7,277	8,164
Total	5,532	7,390	9,162	11,009	12,820	14,530	15,368
Ontario:							
K.-3 - M.-3	24,600	28,120	30,567	33,046	37,215	42,855	46,789
4-6	13,465	15,586	15,193	16,567	19,269	21,266	24,303
7 and over - et plus	8,573	9,909	12,211	15,697	20,043	23,698	27,717
Total	46,638	53,615	57,971	65,310	76,527	87,819	98,809
Manitoba:							
K.-3 - M.-3	2,636	3,700	4,794	5,618	6,485	7,054	7,910
4-6	976	1,147	1,573	1,970	2,621	3,176	3,794
7 and over - et plus	674	923	1,213	1,502	1,937	2,351	2,915
Total	4,286	5,770	7,580	9,090	11,043	12,581	14,619
Saskatchewan:							
K.-3 - M.-3	1,178	1,586	2,142	2,581	3,360	4,169	5,007
4-6	275	390	585	663	871	1,171	1,559
7 and over - et plus	150	199	334	346	504	625	937
Total	1,603	2,175	3,061	3,590	4,735	5,965	7,503
Alberta:¹							
K.-3 - M.-3	..	..	..	8,941	10,071	10,991	12,026
4-6	..	..	..	3,374	4,020	4,597	5,149
7 and over - et plus	..	..	..	2,208	2,892	3,429	4,019
Total	..	..	..	14,523	16,983	19,017	21,194
British Columbia - Colombie-Britannique:							
K.-3 - M.-3	3,106	4,194	5,267	6,355	7,966	9,330	10,933
4-6	740	984	1,469	2,089	2,951	3,696	4,561
7 and over - et plus	522	616	1,448	1,363	1,715	2,564	3,250
Total	4,368	5,794	8,184	9,807	12,632	15,590	18,744
Yukon:							
K.-3 - M.-3	35	92	130	171	162	207	226
4-6	-	-	-	-	24	40	65
7 and over - et plus	-	-	-	-	-	-	-
Total	35	92	130	171	186	247	291
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest:							
K.-3 - M.-3	-	-	27	52	83	112	124
4-6	37	53	63	72	74	77	103
7 and over - et plus	-	-	12	27	35	35	34
Total	37	53	102	151	192	224	261
Total:¹							
K.-3 - M.-3	35,497	42,411	48,318	62,781	72,146	82,305	90,635
4-6	17,753	20,995	21,900	27,998	33,490	38,317	44,467
7 and over - et plus	11,511	14,364	19,227	26,569	34,199	41,717	49,243
Total	64,761	77,770	89,445	117,348	139,835	162,339	184,345

¹ See "Historical Comparability".

¹ Voir "Comparabilité chronologique".

TABLE 11. Historical Statistics on French Instructional Programmes¹ in Alberta, 1976-77 to 1982-83TABLEAU 11. Statistiques chronologiques des programmes d'enseignement en français¹ en Alberta, 1976-77 à 1982-83

	1976-77	1977-78	1978-79	1979-80	1980-81	1981-82	1982-83
K. - M.							
Total	17,772	17,971	18,450	19,719	21,513	23,423	26,038
French - Français	677	1,101	1,266	1,317	1,779	2,336	2,459
% of week - % de la semaine	48	48	49	52	94	92	93
Grade 1 - 1^{re} année							
Total	35,362	34,775	34,264	34,841	36,470	38,041	38,550
French - Français	902	971	1,364	1,606	1,943	2,381	2,574
% of week - % de la semaine	56	56	63	69	79	82	87
Grade 2 - 2^e année							
Total	32,954	34,307	33,647	33,148	33,714	35,107	36,107
French - Français	635	911	998	1,278	1,516	1,822	2,103
% of week - % de la semaine	55	54	61	66	70	71	78
Grade 3 - 3^e année							
Total	32,250	32,968	34,135	33,573	33,346	33,738	34,667
French - Français	379	673	859	912	1,205	1,471	1,659
% of week - % de la semaine	51	55	59	61	66	67	69
Grade 4 - 4^e année							
Total	33,121	32,527	33,206	34,297	34,172	33,726	33,645
French - Français	381	760	1,114	904	903	1,172	1,341
% of week - % de la semaine	49	38	43	60	65	66	68
Grade 5 - 5^e année							
Total	32,858	33,392	32,750	33,397	34,759	34,539	33,793
French - Français	407	382	875	628	845	877	1,070
% of week - % de la semaine	46	43	43	62	63	65	64
Grade 6 - 6^e année							
Total	34,689	33,134	33,511	32,853	33,899	35,063	34,552
French - Français	380	340	388	533	626	776	829
% of week - % de la semaine	45	51	55	55	63	65	63
Elementary special - Élémentaire spéciale							
Total	2,795	2,720	2,927	3,152	3,492	3,741	3,776
French - Français	-	-	-	-	-	-	-
% of week - % de la semaine	-	-	-	-	-	-	-
Grade 7 - 7^e année							
Total	38,754	35,905	34,122	34,551	33,973	34,893	35,952
French - Français	298	415	430	403	592	662	870
% of week - % de la semaine	54	38	52	65	58	66	63
Grade 8 - 8^e année							
Total	38,747	38,610	35,776	34,005	34,359	33,978	34,549
French - Français	250	427	386	315	442	465	685
% of week - % de la semaine	56	45	50	65	59	65	63
Grade 9 - 9^e année							
Total	37,095	37,620	37,471	34,509	33,169	33,558	33,120
French - Français	257	367	358	292	390	343	488
% of week - % de la semaine	52	40	53	61	57	66	63
Grade 10 - 10^e année							
Total	36,316	36,575	36,694	36,551	34,204	32,807	33,082
French - Français	301	347	385	234	283	235	224
% of week - % de la semaine	43	21	24	53	44	53	43
Grade 11 - 11^e année							
Total	33,124	33,661	33,756	33,786	33,540	31,421	31,016
French - Français	239	307	317	180	219	153	159
% of week - % de la semaine	38	21	27	46	34	50	45
Grade 12 - 12^e année							
Total	31,505	31,681	31,549	31,743	32,246	32,366	32,014
French - Français	223	248	258	138	183	109	137
% of week - % de la semaine	25	22	23	49	35	47	42
Secondary special - Secondaire spéciale							
Total	3,728	3,958	3,957	4,258	4,959	5,775	7,635
French - Français	-	-	-	-	-	-	-
% of week - % de la semaine	-	-	-	-	-	-	-
Total	441,070	439,804	436,215	434,383	437,815	442,176	448,496
French - Français	5,329	7,249	8,998	8,740	10,926	12,802	14,598
% of week - % de la semaine	49	43	50	61	70	74	75

¹ Includes both French immersion and minority language programmes.

Comprend les programmes d'immersion en français et les programmes d'enseignement dans la langue de la minorité.

Appendix

Appendice

GENERAL NOTES

Following the recommendations of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism in 1970, the federal and provincial governments concluded an agreement whereby federal financial support would be made available to the provinces to initiate, develop and maintain programmes of bilingualism in education. The cooperative programme resulting from this agreement had two basic goals: to ensure that Canadians of the two official language groups have the opportunity to educate their children in their own language; and that the children of the majority language group have the opportunity to learn the other official language of the country.

This publication provides data on minority language programmes, describing developments since 1970-71. Data for 1971-72 through 1974-75 appear in Service Bulletin, Catalogue 81-001, Vol. 2, No. 4, and Vol. 4, No. 4.

The desirability of separate statistics for students in French immersion programmes resulted in their being independently surveyed for the first time in the 1976-77 school year. Prior to 1980-81, statistics were compiled in two categories, French (English in Quebec) as a Minority Language and French (English in Quebec) as Regular Second Language, in order to maintain historical continuity; that is, immersion was included with the minority language programme. Beginning in 1980-81, statistics on immersion are included with the second language programme. The reader is therefore cautioned in comparing school years prior to 1980-81 with school years 1980-81 and after.¹ The definitions should be referred to before making any comparisons of statistical tables.

Historical tables have been included to provide a time series on the French programmes. A summary of provincial minority language legislation appears in Appendix B of the 1976-77 publication.

Method

All departments of education collect data on enrolment in each public school in their provinces. School boards must verify that every student has

¹ Historical tables appearing in this publication dating from 1976-77 have been adjusted to reflect this change in definition.

NOTES GÉNÉRALES

Pour donner suite aux recommandations formulées en 1970 par la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, les administrations fédérale et provinciales ont conclu une entente par laquelle l'administration fédérale offre une aide financière aux provinces pour qu'elles élaborent et mettent sur pied des programmes de bilinguisme dans l'enseignement. Le programme conjoint qui a découlé de cette entente avait deux objectifs fondamentaux: permettre aux Canadiens des deux langues officielles de faire instruire leurs enfants dans leur langue maternelle; donner l'occasion aux élèves du groupe linguistique majoritaire de chaque province d'apprendre l'autre langue officielle du Canada.

La présente publication fournit des données sur les programmes d'enseignement dans la langue de la minorité et décrit l'évolution qui s'est produite depuis 1970-71. Les données pour les années 1971-72 à 1974-75 ont paru dans le Bulletin de service, n° 81-001 au catalogue, vol. 2, n° 4, et vol. 4, n° 4.

Pour répondre au besoin d'une statistique distincte sur les élèves des programmes d'immersion en français, on a mené pour la première fois une enquête indépendante sur ce groupe d'élèves au cours de l'année scolaire 1976-77. Avant l'année scolaire 1980-81, les statistiques étaient compilées selon deux catégories, le français (l'anglais au Québec), langue de la minorité, et le français (l'anglais au Québec), cours normal, afin d'assurer la comparabilité chronologique; en d'autres termes, les données sur les programmes d'immersion étaient intégrées à celles des programmes d'enseignement dans la langue de la minorité. À compter de 1980-81, les données sur les programmes d'immersion sont incluses avec celles des programmes d'enseignement dans la langue seconde. Le lecteur doit donc faire attention en comparant les données des années 1980-81 et après avec celles des années avant 1980-81¹, et consulter au préalable les définitions.

Des tableaux historiques ont été ajoutés afin de présenter une série chronologique sur les programmes de la langue française. Un résumé des lois provinciales relatives à la langue de la minorité figure à l'annexe B de la publication de 1976-77.

Méthode

Les ministères de l'Éducation recueillent des données sur les effectifs de chaque école publique de leur province. Les conseils scolaires doivent s'assurer

¹ Dans la présente publication, les tableaux chronologiques présentant des données à partir de 1976-77 ont été ajustés pour tenir compte de la nouvelle définition.

been included in the survey before forwarding the questionnaires to the Department of Education. Various edit verification procedures ensure internal consistency. Statistics Canada is responsible for the processing of data from Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Saskatchewan, Yukon and the Northwest Territories. Statistics Canada receives data from departments of education in the remaining provinces.

Definitions

Official Language

The federal Official Languages Act recognizes two official languages in Canada – English and French.

Minority Language

Based on definitions applied at the provincial level, the official minority language is English in Quebec, and French elsewhere.

Minority Language Education

The minority language education programme is designed to offer the minority group (Anglophones in Quebec, Francophones outside Quebec) education in the mother tongue. The minority language is used as the language of instruction for a large part of the school day.

Second Language Education

Second language education programmes are designed to offer instruction in the minority language (English in Quebec, French outside Quebec) for children of the majority language group. There are two types of second language programmes:

Second language immersion. A programme whereby students learn the second language by receiving all or a large part of their education in that language. In the nine provinces excluding Quebec, immersion students generally are non-French-speaking children for whom French is the language of instruction. That is, a student outside Quebec whose mother tongue is English, would be taught some or all subjects of the curriculum in French.

que chaque élève a été recensé avant d'envoyer les questionnaires au ministère de l'Éducation. Diverses méthodes de vérification assurent la cohérence des données. Statistique Canada est responsable du traitement des données de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, de la Saskatchewan, du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, et reçoit les données des autres provinces de leur ministère de l'Éducation.

Définitions

Langue officielle

La Loi fédérale sur les langues officielles reconnaît deux langues officielles au Canada, le français et l'anglais.

Langue de la minorité

Selon les définitions en usage, la langue officielle de la minorité est l'anglais au Québec et le français dans les autres provinces.

Enseignement dans la langue de la minorité

Le programme d'enseignement dans la langue de la minorité est conçu pour offrir au groupe minoritaire (anglophones au Québec, francophones dans les autres provinces) l'enseignement dans sa langue maternelle. La langue de la minorité sert de langue d'enseignement pendant une grande partie de la journée scolaire.

Enseignement dans la langue seconde

Les programmes d'enseignement dans la langue seconde visent à offrir aux enfants du groupe majoritaire l'enseignement dans la langue de la minorité (anglais au Québec, français dans les autres provinces). Il existe deux genres de programmes d'enseignement dans la langue seconde:

Programme d'immersion dans la langue seconde. Programme qui permet aux élèves d'apprendre la langue seconde en recevant leur enseignement, en totalité ou en partie, dans cette langue. Dans les neuf provinces autres que le Québec, les élèves des programmes d'immersion sont généralement des enfants non francophones qui reçoivent leur enseignement en français. En d'autres termes, un élève d'une province autre que le Québec, dont la langue maternelle est l'anglais, suit certains cours de son programme d'études en français.

Regular second language. A programme where students take the second language as a "subject". That is, the second language occupies much the same position in the school's curriculum as do other academic subjects. While there are provincial and local variations, regular second language programmes tend to be of the same duration as other subjects.

Enrolment

Enrolment refers to the number of students enrolled at the end of September in the public school system.

Eligible School Enrolment

The eligible school enrolment for total second language programmes is the total school enrolment less the number enrolled in minority language programmes.

For regular second language, eligible school enrolment is the total school enrolment less those enrolled in minority language and immersion programmes.

For immersion programmes, eligible school enrolment is defined as for total second language programmes.

Participation Rate

The participation rate is the proportion of eligible students enrolled in the second language education programmes.

Participation Index

To measure enrolment changes from one year to another, it is not always sufficient to calculate percentage changes of the phenomena being measured. This would be satisfactory only if the base enrolment remained unchanged over the period. Consider, for example, a school which had 200 students in the programme in 1970 and 240 students in 1986. The increase over the 16-year period is 20%. However, if that school had an enrolment of 800 in 1970 but by 1986 its enrolment had declined to 600, it is apparent that the 20% increase does not reflect the real change in participation over the 16-year period. In order to eliminate the influence of change in the base enrolment, a participation index (Ip) is used, the formula being:

Cours normal de la langue seconde. Programme dans lequel la langue seconde est inscrite au programme comme "matière". La langue seconde fait partie du programme d'études de l'école au même titre que les autres matières scolaires. Bien qu'il y ait des variations sur le plan provincial et local, la durée des cours normaux de langue seconde est à peu près la même que celle des autres matières.

Effectifs

Par "effectifs", on entend le nombre d'élèves inscrits dans les écoles publiques à la fin de septembre.

Clientèle scolaire potentielle

La clientèle scolaire potentielle des programmes d'enseignement dans la langue seconde correspond aux effectifs scolaires desquels est retranché le nombre d'inscrits aux programmes d'enseignement dans la langue de la minorité.

Dans les programmes offrant des cours normaux de langue seconde, la clientèle scolaire potentielle correspond aux effectifs scolaires desquels est retranché le nombre d'inscrits aux programmes d'enseignement dans la langue de la minorité et d'immersion.

Dans les programmes d'immersion, la clientèle scolaire potentielle correspond à celle des programmes d'enseignement de la langue seconde.

Taux de participaton

Le taux de participation est la proportion d'élèves de la clientèle scolaire potentielle inscrits au programme d'enseignement de la langue seconde.

Indice de participation

Afin d'évaluer l'évolution des effectifs d'une année à l'autre, il ne suffit pas toujours d'établir la variation en pourcentage. Cette méthode ne se révélerait satisfaisante que si la population scolaire de base demeurerait constante au cours de la période. Par exemple, dans une école où 200 élèves étaient inscrits au programme en 1970 contre 240 en 1986 on aurait une augmentation de la participation de 20% en 16 ans. Toutefois, si la population de cette école était passée de 800 en 1970 à 600 en 1986, il est évident que l'augmentation de 20% ne traduirait pas l'évolution réelle de la participation. C'est pourquoi, pour tenir compte de la variation de la population de base, il faut employer un indice de participation (Ip), dont voici la formule:

$$I_p = \frac{\frac{\text{enrolment in programme}}{\text{eligible enrolment}} 1986-87}{\frac{\text{enrolment in programme}}{\text{eligible enrolment}} 1970-71} \times 100.$$

In the above hypothetical case, the relative change in participation over the 16-year period as measured by I_p would be:

$$I_p = \frac{\frac{240}{600}}{\frac{200}{800}} \times 100 = 160.$$

The index value of 160 represents the equivalent of a 60% increase in participation had the enrolment base remained constant.

Changes in Concepts and Definitions

Prior to 1980-81, immersion was included with the minority language programme. Beginning in 1980-81, statistics on immersion are included with the second language programme.

Prior to 1980-81, data on immersion programmes in Ontario are not comparable with those for other provinces due to definitional differences. For the years 1976-77 to 1979-80, only those programmes where the length was 75% or more of the school week for elementary grades or 60% at the secondary level were classified as immersion. For other provinces, however, programmes at the 25% or over level were reported as immersion. Since 40% and 50% immersion programmes are extensive in Ontario, the reader is cautioned in making historical comparisons.

As of 1980-81, data on immersion and regular second language programmes are consistent for each province.

Statistics on French instruction in British Columbia became available in 1979-80 for two distinct programmes: (a) French as Language of Instruction – an immersion programme; (b) Le programme cadre de français – French language core curriculum designed for francophones.

Prior to 1983-84, Alberta did not provide separate data on minority language and second language immersion programmes.

$$I_p = \frac{\frac{\text{effectifs du programme}}{\text{clientèle potentielle}} 1986-87}{\frac{\text{effectifs du programme}}{\text{clientèle potentielle}} 1970-71} \times 100.$$

À partir des chiffres donnés dans l'exemple ci-dessus, on mesurerait comme suit l'évolution de la population pour la période de 16 ans:

$$I_p = \frac{\frac{240}{600}}{\frac{200}{800}} \times 100 = 160.$$

La valeur de l'indice (160) équivaut à une augmentation de 60% de la participation pour une population scolaire constante.

Changements de concepts et définitions

Avant 1980-81, les données sur l'immersion ont été incluses avec les programmes d'enseignement de la langue de la minorité. À partir de 1980-81, les statistiques sur l'immersion sont incluses avec les programmes de la langue seconde.

À cause des différentes définitions, les données sur les programmes d'immersion en Ontario ne sont pas comparables avec celles des autres provinces avant l'année scolaire 1980-81. Pour les années 1976-77 à 1979-80 uniquement les programmes dont la langue d'enseignement était le français pour au moins 75% de la semaine d'études au niveau primaire ou 60% au niveau secondaire ont été désignés comme immersion. Pour les autres provinces, cependant, les programmes de 25% ou plus ont été désignés comme immersion. Étant donné que les programmes d'immersion de 40% à 50% sont nombreux en Ontario, le lecteur devra faire attention en effectuant des comparaisons entre les données des diverses années.

Depuis 1980-81, les données sur les programmes d'immersion et de cours normal sont comparables pour chaque province.

En 1979-80, la Colombie-Britannique a fourni des statistiques sur l'enseignement en français pour deux programmes distincts: a) le français comme langue d'enseignement – programme d'immersion; b) le programme cadre de français – programme de cours en français à l'intention des francophones.

Avant 1983-84, l'Alberta ne fournissait pas de données distinctes sur les programmes d'enseignement dans la langue de la minorité et d'immersion en langue seconde.

OTHER INFORMATION ON EDUCATION FROM STATISTICS CANADA

Obtainable from Publications Sales,
Statistics Canada,
Ottawa, Ontario,
K1A 0T6.

Catalogue

General

- 81-002 Education Statistics Bulletin. Bil.
- 81-208 Financial Statistics of Education. A., Bil.
- 81-220 Advance Statistics of Education. A., Bil.
- 81-229 Education in Canada: A Statistical Review. A., Bil.
- 81-560 Decade of Education Finance, 1970-71 to 1979-80. O., Bil.
- 81-569 Education Statistics for the Seventies. O., Bil.
- 81-572E Job Market Reality for Postsecondary Graduates: Employment Outcome by 1978, Two Years after Graduation. O., E., F. (French version out of print)

Elementary-Secondary

- 81-202 Characteristics of Teachers in Public Elementary and Secondary Schools. A., Bil.
- 81-210 Elementary-Secondary School Enrolment. A., Bil.
- 81-257 Minority and Second Language Education, Elementary and Secondary Levels. A., Bil.
- 87-528 Culture Statistics – School Libraries/ Board Resource Service Centers in Canada, 1981-82. O., Bil.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES SUR L'ÉDUCATION DE STATISTIQUE CANADA

Disponibles à Ventes des publications,
Statistique Canada,
Ottawa, Ontario,
K1A 0T6.

Catalogue

Général

- 81-002 Bulletin des statistiques de l'éducation. Bil.
- 81-208 Statistiques financières de l'éducation. A., Bil.
- 81-220 Statistique de l'enseignement: Estimations. A., Bil.
- 81-229 L'éducation au Canada: Revue statistique. A., Bil.
- 81-560 Une décennie des finances de l'éducation, 1970-71 à 1979-80. HS., Bil.
- 81-569 Les statistiques sur l'éducation pour les années soixante-dix. HS., Bil.
- 81-572F Les diplômés du postsecondaire sur le marché du travail: Situation d'emploi en 1978, deux ans après l'obtention du diplôme. HS., F., Angl. (Version française épuisée.)

Élémentaire-secondaire

- 81-202 Caractéristiques des enseignants des écoles publiques primaires et secondaires. A., Bil.
- 81-210 Effectifs des écoles primaires et secondaires. A., Bil.
- 81-257 Langue de la minorité et langue seconde dans l'enseignement, niveaux élémentaire et secondaire. A., Bil.
- 87-528 Statistiques de la culture – Bibliothèques scolaires/les centres de documentation ou de service des conseils scolaires au Canada, 1981-82. HS., Bil.

Catalogue – Concluded**Postsecondary**

- 81-204 Universities: Enrolment and Degrees. A., Bil.
- 81-219 Tuition and Living Accommodation Costs at Canadian Universities. A., Bil.
- 81-222 Community Colleges and Related Institutions: Postsecondary Enrolment and Graduates. A., Bil.
- 81-241 Teachers in Universities. A., Bil.
- 81-254 Educational Staff of Community Colleges and Vocational Schools. A., Bil.
- 81-258A Salaries and Salary Scales of Full-time Teaching Staff at Canadian Universities. A., Bil.
- 81-258S Salaries and Salary Scales of Full-time Teaching Staff at Canadian Universities. S., Bil.
- 81-258P Salaries and Salary Scales of Full-time Teaching Staff at Canadian Universities. P., Bil.
- 81-259 Postgraduation Plans of Ph.D. Graduates. A., Bil.
- 81-260 University Finance, Trend Analysis, 1975-76 to 1984-85. A., Bil.
- 89-501E University Graduates and Jobs: Changes during the 1970s. O., E., F.

A. – Annual O. – Occasional Bil. – Bilingual
 E. – English F. – French P. – Preliminary
 S. – Supplementary

Data for several of the above publications originate with computerized data files. The following computerized systems permit considerable flexibility for users to request more detailed statistics according to their specific requirements:

Elementary-secondary Teachers

University Teachers

University Students/Graduates

Community College Teachers.

Catalogue – fin**Enseignement supérieur**

- 81-204 Université: Inscriptions et grades décernés. A., Bil.
- 81-219 Frais de scolarité et de subsistance dans les universités canadiennes. A. Bil.
- 81-222 Collèges communautaires et établissements analogues: effectifs et diplômés post-secondaires. A., Bil.
- 81-241 Enseignants dans les universités. A., Bil.
- 81-254 Personnel d'enseignement des collèges communautaires et des écoles de formation professionnelle. A., Bil.
- 81-258A Traitements et échelles de traitement des enseignants à plein temps des universités canadiennes. A., Bil.
- 81-258S Traitements et échelles de traitement des enseignants à plein temps des universités canadiennes. S., Bil.
- 81-258P Traitements et échelles de traitement des enseignants à plein temps des universités canadiennes. P., Bil.
- 81-259 Projets immédiats des titulaires de doctorats. A., Bil.
- 81-260 Finance des universités – Analyses des tendances, 1975-76 à 1984-85. A., Bil.
- 89-501F Les diplômés des universités et leurs emplois: Changements durant les années 70. HS., F., Angl.

A. – Annuel HS. – Hors série Bil. – Bilingue
 Angl. - Anglais F. – Français P. – Préliminaire
 S. – Supplémentaire

Les données qui sont présentées dans plusieurs des publications mentionnées ci-haut sont tirées de banques de données. Les systèmes informatisés mentionnés ci-dessous permettent la flexibilité nécessaire à répondre aux demandes des utilisateurs pour des statistiques détaillées selon des besoins spécifiques:

Enseignants dans les écoles

élémentaires-secondaires

Enseignants dans les universités

Inscriptions dans les universités/Diplômés

Enseignants dans les collèges communautaires.



1010151674

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue 11-204E, price Canada \$10.00, Other Countries \$11.50.

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et sociale du Canada. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

N° 11-204F, prix Canada \$10.00, Autres pays \$11.50.

INCLUDES 1986 CENSUS DATA
SMALL BUSINESS SECTOR
CANADA U.S. TRADE IN SERVICES

NOUVEAU! COMPREND DES DONNÉES DU RECENSEMENT
DE 1986 AINSI QUE DES DONNÉES SUR LES
PETITES ENTREPRISES ET LE COMMERCE DES
SERVICES ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS

MARKET RESEARCH HANDBOOK 1987-1988

RECUEIL STATISTIQUE DES ÉTUDES DE MARCHÉ

DATE DUE		88
APR AVR	5 1989	
JUL JUL	13 1989	
NOV	7 1989	
JUL JUL	17 1990	
AUG AOÛT	8 1990	

SOUND INVESTMENT OPPORTUNITIES

is the most complete source
Canadian consumer market. The *1987-1988
Market Research Handbook* gives you more facts on...

- SUMMERS**
including income, education, family spending
- ECONOMY**
including investment, small business sector, labour markets
- VEHICLES**
including retail, finance and real estate, motor vehicles
- HOUSING**
including housing, labour, consumer profiles
- INTERNATIONAL TRADE**
including Canada-U.S. trade in services, major trading partners
- FUTURE**
projections of social, economic and demographic trends, including consumer spending, incomes, prices

ESTABLISHMENT

is the most complete source of statistical information
Canadian consumption. The *Recueil statistique des études de marché, 1987-1988* vous donne plus de données sur:

- LES CONSOMMATEURS**
y compris les revenus, le niveau de scolarité et les dépenses familiales;
- L'ÉCONOMIE**
y compris l'investissement, les petites entreprises et le marché du travail;
- LES AFFAIRES**
y compris le commerce de détail, la finance, l'immobilier et l'automobile;
- 59 VILLES**
y compris le logement, la main-d'oeuvre et le profil des consommateurs;
- LE COMMERCE INTERNATIONAL**
y compris le commerce des services entre le Canada et les États-Unis et les échanges entre le Canada et ses principaux partenaires commerciaux;
- LA SITUATION À VENIR**
c'est-à-dire des projections des tendances relatives aux dépenses des consommateurs, aux revenus, aux prix, etc.

1987-1988 MARKET RESEARCH HANDBOOK
GETS YOU MORE FOR YOUR MONEY.
Each year, the *Market Research Handbook* is published in hardcover. It includes more than 700 pages of statistical tables, 59 charts, notes and definitions and an alphabetic index.
Volume Number 63-224 \$85.00 in Canada \$101.00 other countries
To order, complete the order form included or write to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. For faster service, using Visa or MasterCard, call toll-free 1-800-267-6677.
We can make your cheque or money order payable to the Receiver General for the Government of Canada.
Contact the Statistics Canada Reference Centre nearest you for further information.

LE RECUEIL STATISTIQUE DES ÉTUDES DE MARCHÉ, 1987-1988
VOUS EN DONNE PLUS POUR VOTRE ARGENT.
Le *Recueil statistique des études de marché* possède maintenant une couverture rigide. Il comprend plus de 700 pages de tableaux statistiques, 59 graphiques, des notes, des définitions et un index.
N° 63-224 au répertoire Canada: \$85 l'exemplaire Autres pays: \$101 l'exemplaire
Vous pouvez commander en remplissant le bon de commande ci-joint ou en écrivant à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6. Si vous désirez obtenir un service plus rapide, téléphonez au numéro sans frais 1-800-267-6677 et portez votre commande à votre compte Visa ou MasterCard.
Veuillez faire votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada - Publications.
Pour obtenir plus de renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec le centre de consultation de Statistique Canada le plus près de chez vous.

ALL IN ONE PLACE THE ECONOMIC FACTS AND ANALYSIS YOU NEED

Canadian Economic Observer:
Statistics Canada's New Monthly Economic Report

No other report on the Canadian economy has this much to offer

This month's data

Up-to-the-minute data includes all major statistical series released two weeks prior to publication.

Current Economic Conditions

Brief, "to the point" summary of the economy's performance over the month, including trend analysis of employment, output, demand and leading indicators.

Statistical and Technical Notes

Information about new or revised statistical programs and methodological developments unique to Statistics Canada.

Major Economic Events

Chronology of international and national events that affect Canada's economy

Feature Articles

In-depth research on current business and economic issues.

Statistical Summary

Statistical tables, charts and graphs cover national accounts, output, demand, trade, labour and financial markets.

AND MORE

Regional Analysis

Provincial breakdowns of key economic indicators.

International Overview

Digest of economic performance in Canada's most important trading partners — Europe, Japan, and the U.S.A.

Subscribe Today and Save!

Save \$40 off the single issue price of the **Canadian Economic Observer**.

Catalogue #11-Q10

12 issues \$200.00 / other countries \$225.00

Per copy \$20.00 / other countries \$22.50

(includes postage and handling)

For faster service using Visa or MasterCard call toll-free 1-800-267-6677.

To order, complete the order form included or write to Publications Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. For faster service, using Visa or MasterCard, call toll-free, 1-800-267-6677. Please make your cheque or money order payable to the Receiver General for Canada/Publications.

Contact the Statistics Canada Reference Centre nearest you for further information.

TOUT POUR VOUS! LES DONNÉES ÉCONOMIQUES ET L'ANALYSE QUE VOUS RECHERCHEZ

L'Observateur économique canadien:
Le nouveau bulletin économique mensuel de Statistique Canada

Aucune autre publication ne vous procure autant de renseignements relatifs à l'économie canadienne

Les données du mois

Des données de dernière heure comprenant toutes les séries de statistiques les plus importantes qui ont été diffusées des semaines avant la date de publication du bulletin.

La situation économique actuelle

Le rendement de l'économie au cours du mois, présenté en bref, comportant une analyse de l'emploi, de la production de la demande et des principaux indicateurs précurseurs des tendances de l'activité économique.

Des notes techniques et statistiques

Des notes portant sur les nouveaux programmes statistiques ou les programmes révisés et sur les progrès en matière de méthodologie propres à Statistique Canada.

Les principaux événements économiques

Des événements internationaux et nationaux influençant l'économie canadienne, présentés en ordre chronologique.

Des études spéciales

Une recherche approfondie des affaires et des questions d'actualité liées à l'économie.

Un aperçu statistique

Des tableaux, des graphiques et des diagrammes englobant les statistiques des comptes nationaux, de la production de la demande, du commerce, de l'emploi, des marchés financiers, etc.

ET PLUS ENCORE

Une analyse régionale

Des ventilations par province d'indicateurs économiques stratégiques.

Un survol de l'économie internationale

Un sommaire du rendement de l'économie des partenaires commerciaux du Canada, comme l'Europe, le Japon et États-Unis.

Abonnez-vous dès maintenant et économisez!

Économisez \$40 sur le prix à l'unité de **L'Observateur économique canadien**.

N° 11-010 au répertoire

Abonnement annuel (12 numéros): \$200 au Canada; \$225 à l'étranger.

Prix au numéro: \$20 au Canada; \$22.50 à l'étranger. (Ces prix incluent les frais de port et de manutention.)

Pour obtenir un service plus rapide, composez le numéro sans frais 1-800-267-6677 et portez votre commande contre compte Visa ou MasterCard.

Vous pouvez commander en remplissant le bon de commande ci-joint ou en écrivant à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6. Si vous désirez obtenir un service plus rapide, téléphonez au numéro sans frais 1-800-267-6677 et portez votre commande à votre compte Visa ou MasterCard. Veuillez faire votre cheque ou mandat poste à l'ordre du Receveur général du Canada - Publications.

Pour obtenir plus de renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec le centre de consultation de Statistique Canada le plus près de chez vous.

